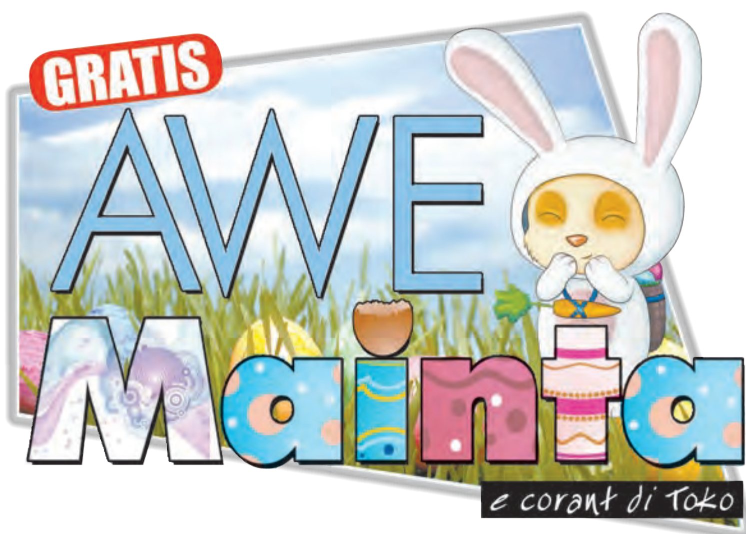




MOMENTO A YEGA PA STOP DI PAPIA Y CUMINSA TUMA DECISION



Conclusion di oradornan na debate di Aruba
sin refineria ta

Momento a yega pa stop di papia y cuminsa tuma decision









Ayera mainta den Renaissance Conference Center a tuma lugar e di dos debate cu Camara di Comercio y Industria (KvK) a organisa cu ta titular: "Aruba sin refineria, planifica pa crea oportunidad". Mester bisa cu e asistencia, maske ta mainta, tabata basta grandi. Banda di un cantidad di empresario, accountant, por a mira tambe Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, algun miembro di Parlamento di fraccion di AVP, MEP y PDR. E encuentro aki a ser habri pa Leo Maduro, Director General di KvK, pa despues e oradornan invita a haya oportunidad pa trece nan punto di bista, con nan ta pensa di un Aruba sin refineria. Pa despues e mesun oradornan aki a forma un panel y asina a habri un discusion cu esnan den sala y cu otronan cu por a manda nan pregunta via di un e-mail. Tele Aruba, a transmiti henter e programa aki, pa cual a haya un reconocimento p'e bon trabao haci, y Tele Aruba a duna di conoce, cu dialuna awor, for 3 or lo ripiti e programa aki. E prome orador tabata Presidente di KvK, Jamal Mahawat Khan, kende a mustra cu nos destino ta den nos propio man. Cu no ta for di awor nos ta papia di un Aruba sin refineria y hasta a bin cu e briyante idea, pa saca e decision for di man di Gobierno y pa funda un San Nicolas Development Agency, cu tur posibilidad pa desaroya e parti di refineria y su alrededor. Daniel Brete, kende ta un graduado di Liverpool University, a elabora riba e facilidadnan cu haf di San Nicolas tin, cu un cantidad di otro opcionnan mas. Ainda si p.e. Valero kier keda cu su operacionnan cu el a bin ta haci, menos refina crudo. Si nos ta papia di un haf di container, y mas ainda pa haci Aruba un hub, un gateway, manera ta ser promociona awor entre Europa y America Latino, esaki ta un bon opcion sigur. Haf di San Nicolas, tin mucho mas bentaha cu p.e. haf di Barcadera, unda dificilmente por maniobra cu barconan grandi, siendo cu esun di San Nicolas, tin dos salida y ademas ta un haf profundo. Patrick Newton di KPMG, a elabora riba e balor agrega pa negoshinan den un mundo cambiante. El a keda mustra cu Aruba a mustra caba, con a sali for di un crisis dia cu Lago a sera, y a tuma e proposicion pa desaroya industria di turismo, pa cual awe Aruba ta un modelo. Mescos por haci awor cu parti di Seroe Colorado. Otro accountant invita tabata Vernon Huerta di Ernst & Young, kende a elabora riba e hecho cu Aruba mester posiciona su mes como e gateway economico entre America Latina y Europa. Practicamente e tabatin mesun opinion cu e oradornan anterior, loke mester sosode cu e tereno di e refineria. Por ultimo, nos a haya Michael-Leo van Romondt di Deloitte, kende a mustra cu mester rebrand San Nicolas y asina crea mas posibilidad pa Aruba su futuro. Michael-Leo van Romondt a mustra cu mester bin cu un cantidad di cambio (mental) p'e forma cu awe Aruba kier atrae inversionista. Tin demasiado "red-tape" p.e. di nos banconan comercial pa un inversionista habri un cuenta bancario. Van Romondt a bin cu e idea pa crea incentivonan fiscal y no manera nan ta awor, pasobra a keda demostra di nos ta sirbi. Despues a sigui e discusion cu e panelistanan, unda por a conclui, cu tur esakinan ta bunita idea, pero ta conoci cu for di 1985 tin un raport traha caba, pero nada a wordo haci al respect riba e proposicion di e tempo aya. Nos a conoce raport Aruba 2025, cu awe ta den lachi. Tabatin critica riba Gobierno, cu tin miedo pa tuma decision pa cu e refineria, keriendo cu nan lo por perde voto. E negoshi di refineria, y sigur cu e refineria cu nos tin, ta outdated. E tin mas di 80 aña caba, y si cualkier multinaciona tabata interesa, nan lo cumpr'e caba.

Parlamento a vota pro e ultimo dos cambionan di ley laboral na fabor di e trahado



DEN cuadro di e cambionan di ley laboral Minister di Labor, Otmar Oduber, a logra haya aprobacion pa e ultimo dos leynan Parlamento. Ta papia aki di un grupo di ley cu ta forma cambionan beneficioso cu ta sali na vanguardia di e forsa trahado.

Un di e cambionan cu a wordo trata ayera den Parlamento ta e ley di salario minimo unda cu desde awor no por conta entradanan cu ta procede di e tips ni tampoco "loon in natura" pa calculacion di e salario minimo. E mandatario ta splica cu componentenan manera placa di cuminda, uniform y transporte no por forma parti di e salario minimo mas. Tur tipo di componentenan aki mester bin adicional riba e salario minimo. Minister Oduber ta haya cu ta mas cu husto cu un trahado cu ta biba di un minimo di salario unda cu despues di desconta tur e componentenan menciona lo no contribui na e bienestar economico di empleadonan. Obhetivo principal pa cu reglamenta e ley di salario minimo aki ta pa evita y minimalisa e abuso cu ta tuma luga den pueblo.

E realidad ta cu trahadonan no por logra yega un banco y haya un prestamo pa por ofrece nan famia un bon biba pa motibo di no ta conta cu un base di salario. Awor danki na e aprobacion di Parlamento y bon maneho di Minister Oduber pueblo di Aruba awe a sali victorioso.

Un ley completamente nobo cu e mandatario a introduci ta e ley di aplicacion administrativo di leynan laboral pa asina aki reglamenta e control y sanciona esunnan cu no ta atende nan mes na dje.

Actualmente e inspeccion laboral ta pa controla na pia di trabou si ta cumpli cu e competencianan di leynan laboral, un inspector di Departamento di Labor (DAO) por bay haci un bishita na un negoshi y pidi e doño di trabou documentacion pa vigila su administratie, pa asina aki controla si esaki ta coresponde na e reglanan nobo di ley laboral.

Den e cuadro aki Minister Oduber a introduci 3 instrumento hopi fuerte y importante pa cu e ley nobo aki; uno ta e multa administrativo cu si viola e leynan laboral como dunado di trabou por haya un multa te cu 250 mil Florin maximo. Tambe e 'last onder dwangsom', ta unda lo duna e ordo na un compania pa coregi un violacion cu ta un infraccion di ley laboral. Si como dunado di trabou no cumpli cu esaki den un corto plazo di tempo, e compania en cuestion lo por haya un multa di cierto suma pa dia pa forsa e compania cumpli tog. Naturalmente e mester ta un caso cu lo por wordo coregi.

Un otro punto cu Minister di Labor a introduci ta den e Departamento di Inspeccion Laboral caminda si e departamento aki haci un bishita na un negoshi y nan bin haya cierto infraccionnan di ley laboral, e inspectornan di DAO lo por para e trabou.

Cu un total di 5 cambio di ley laboral forsa trahado ta conta cu e proteccion total tanto pa clase laboral y dunado di trabou.

MEP a vota contra cambionan di ley laboral

Cu a carga aprobacion di sindicatonan den dialogo tripartidario

DIAMARS durante dia Parlamento a trata e ultimo dos cambio di leynan laboral cual ta ley di salario minimo y ley di aplicacion administrativo di leynan laboral. Tur dos ley a wordo aproba pa Parlamento, algo cu Minister Otmar Oduber a gradici enormemente, mirando cu ta trata di un adelanto grandi na bienestar di nos forsa laboral.

Algo cu e mandatario si a lamenta ta e hecho cu e "Llanero Solitario"manera e minister mes a yama miembro di fraccion di MEP Ady Thijsen, mirando cu e tabata e unico di su fraccion presente pa tratamento di e leynan aki, ta cu el a bay contra di e cambio di ley pa loke ta trata salario minimo, un cambio cu a carga aprobacion di sindicatonan den dialogo tripartidario.

Minister Oduber a mustra riba e hecho cu e ley aki ta bin no pa Sr. Thijsen of Sr. Oduber sali gana, pero e pueblo trahado. El a lamenta e posicion di representante di MEP, cu supuestamente ta un partido social democrata y cu lo mester sali na defensa di pueblo trahado, mas ainda e ausencia di e 4 otro miembronan di fraccion y tur e candidatonan di e partido cu a wordo anuncia recientemente, lo cual ta un indicativo di e pensamento y prioridadnan di e partido geel.

El a indica cu durante 6 aña, Sr. Thijsen tabatin tur oportunidad pa sali na vanguardia di pueblo trahado, pero nunca el a haci esaki ni sikiera durante e 4 añanan cu e tabata lider di fraccion di MEP durante gobernacion di su mesun partido. Awor cu Thijsen a haya oportunidad di sikiera mustra un tiki sosten pa leynan cu ta beneficia e clase trahado y cu a carga aprobacion di sindicatonan den dialogo tripartidario, el a dicidi di vota contra y purba trece confusion den henter e proceso di e cambio di ley pa loke ta trata salario minimo.

E ley aki ta uno cu ta beneficia nos trahadonan mirando cu ta bisa cu salario minimo no por consisti di tips, fooien, transporte, cuminda ni uniform, es decir, e salario mester ta 100% cash sin desconta e partinan ariba menciona..



Asina cu aprobacion duna dor di Parlamento (cu excepcion di fraccion di MEP) entrante 1 di april 2013 salario minimo ta bira 100% cash y nos por deduci for di dje placa pa transporte, uniform, cuminda y tampoco tips of fooien cu e trahado a ricibi.



DESPUES di grita pa siman y lunanan largo cu nan si tin e homber chikito na pecho y cu nan si ta preocupa cu e situacion laboral na Aruba, ata tur e miembronan di fraccion di MEP a keda sin presenta den e Reunion Publico cu a trata e cambionan den e leynan laboral nobo.

No por keda sin bisa si cu Parlamentario Ady Thijsen a presenta un rato, dal un ronchi den Parlamento y sali bay, pero sikiera el a presenta un rato. Unda e lider di partido a keda? Ay djo, berdad, e semper a traha na defensa di un compania grandi cu recientemente a manda un cantidad di trahador cas sin worry cu e leynan laboral bieu, corda pa worry cu e leynan nobo. Y unda e promesa di MEP, Xiomara a keda?

Enbes di cumpli cu su funcion di Parlamentario y ta un ehempel pa tur politico hoben y nobo, e ta prefera di core y tuma over custumber di su coleganan y keda sin presenta na pia di trabou, pero si kier cobra ful salaris fin di luna. Anto e kier bay papia di e clase trahador cu t'e wes'i lomba di nos comunidad?

Net e, cu t'e wes'i lomba di un sistema Parlamentario, pero cu ta prefera keda sin presenta na pia di trabou pa bay campaña pa por mantene su posicion y salario sin worry cu e clase medio ta muri di hamber y no tin leynan laboral pa defende nan? Berguensa ora probecho personal ta gana riba e interes di pueblo...

Rudy Lampe a organisa e siman aki su charla informativo pa tur esnan cu ta interesa den e topico di Cannabis. Segun Rudy, nos no tin miedo pa uza pilder cu hende a traha, pero nos tin miedo si pa uza matanan cu Dios a traha.

Den mesun rosea e ta bisa si cu lo ta bon pa hobennan warda cu uzo di Cannabis te ora cu nan celebro a desaroya completamente. Nan ta bisa cu e mata ta completamente medicinal y sin ningun side effects, wel, dicon hobennan mester warda te ora cu nan mente desaroya completamente? No ta poco contradictorio?

Y si bo sa cu e no ta apto pa hobennan, dicon bo ta bay si na conciertonan unda cu mayoria di e publico ta hobennan cu nan mente no a desaroya completamente ainda, pero cu ta tur feliz ta inhala e aire di Cannabis?

Esnan cu tambe ta parce di ta mal bruha ta algun di e campañadonan di MEP. Awor nan ta mira guera unda cu no tin. Segun nan, tin guera di logo andando den Gobierno. Otmar Oduber cu su logo di Aruba cu ta patenta y Mike Eman cu su I Love Aruba cu hasta Corsow a traha un similar pa Corsow. Un ironia di otro mundo ora a wak e preocupacion di e miembronan aki di MEP cu AVP lo ta den un guera di logo. Net MEP, net nan, cu semper a profila cu 29 diferente logo den un solo partido! Net nan, cu ta cana bringa tur eleccion pa baha un bandera di MEP pa subi un otro bandera di MEP! Net MEP, cu henter nan campaña ta basa riba con pa kita votadornan di nan mesun candidatonan y ta e partido cu ta campaña bou di nan mesun hendenan kitando un for di otro cu un danza di subi baha bandera. Pero por componde e preocupacion, paso nan ta reconoce e guera cu nan mes a hiba semper internamente...

Otro keho cu por a tende den e dianan aki ta cu e Gobierno aki ta gasta boshi placa hibando henter un batayon di hende Arubadag. Berdad ta cuestionabel e cantidad di hende cu a bay y nan funcion aya bou y si nan presencia tabata algo echt necesario. Pero e motibo di keho di MEP tabata e presencia di Mike Eman na Hulanda.

Segun MEP, ex lider Nelson Oduber semper a graba su mensahe di antemano y manda esaki via post Hulanda pa pasa riba e screen grandi. Wel, esey t'e motibo tambe cu su mensahenan nunca a yega n'e studiantenan aya bou! Bo ta kere e studiantenan ta bay para keto den e hal frieu ey, stop di come nan pastechi y sopinan di carni pa scucha un cos graba riba un screen?

Mike Eman no tin miedo di enfrenta hende, al contrario, e ta sunchi y brasa asina hopi cu e desfile dia di Aruba a dura par di ora extra p'e por a caba di braza y sunchi tur hende! Pero sikiera e tin contacto cu e pueblo, aunke ta pa wanta zundra di su hendenan si ta necesario! E no ta manera e ex lider di MEP cu tin miedo di touch hende, miedo di brasa y miedo di sunchi y e chens cu e haya e ta core sali na careda for di un porta na banda pa no tin nodi enfrenta hende!

Un lider cu ni cu su miembronan di partido e por ta den contacto drechi cu nan paso si ta p'e, e unico contacto cu e tin cu nan ta pa purba hundi nan y saca nan for di partido pa e keda cu nan votonan. Y ni esey e ta haci su mes paso e no tin e cuero di cara pa enfrenta nan, pero semper ta haci cos tras di lomba. Sin conta cu durante manifestacionnan e tabata manda e otro Ministernan nan so abou pa hende tiranan cu pinda!

E ora ta mihor un Prome Minister cu ta bay abou su mes y ta purba gana e hendenan cu su sunchi y brazanan of sikiera e hendenan ta core plama paña bai pa no tin nodi haya sunchi ni braza!

Esnan cu a atende e di dos debate di Camara di Comercio, discutiendo e punto: Aruba sin un Refineria, por a tende poco berdad curu.

Lamentable tabata cu no tabatin ningun miembro di Conseho di Minister di Aruba presente, manera p.e. Minister di Economia, Michelle Hooyboer-Winklaar, kende e dianan aki ta papia di gateway, unda Aruba ta intermedia pa Europa ta topa cu America Latino.

Aki por a tende di un cantidad di burocracia cu tin pa haya inversionista na Aruba. Anto con lo por logra haya inversionista via di America Latino ta topa cu Europa?

P.e. por a duna acto di presencia tambe, Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, pa por tende cu tur cos ta den man di Valero. Kende a duna Valero tur e poder aki?

Ministernan M&M no por ta presente, pasobra nan ta Hulanda te ainda. Nan ta bolbe awe, di acuerdo cu ultimo informacion recibi.

A haya falta tambe di Alfonso Boekhoudt, Director di APA N.V. kende ta boga pa muda haf di container pa Barcadera, pero esun di San Nicolas ta brinda mas posibilidad. Dicon no ta considera bay San Nicolas, cu por nifica un desaroyo mas positivo pa San Nicolas y becindario?

San Nicolas ta manera yiu di afo di Aruba. Ta priminti San Nicolas masha hopi, pero ta durante di campaña so ta tende cu tin tanto proyecto pa San Nicolas, pero ehecusion ta laga di desea. Pakico? Manera a sali na cla, falta di curashi pa tuma decision pa San Nicolas.

Pareha deteni na Airport pa cu paspoort falso

Dialuna anochi na Airport personal di Grensbewaking a logra captura un pareha cu paspoort falso di biaha nan a keda deteni y a interoga nan. E jeep di detencion a presenta na Airport y aki a busca nan hunto cu nan maleta y hiba nan warda pa recherche sigui cu e caso.





Waf di Rotterdam y Aruba ta busca puntonan di referencia

Director Clasquin interesa den concepto di Gateway Aruba



E empresa portuario di Rotterdam y Aruba lo por haci bon uzo di e netwerk di otro. Esaki ta e conclusion cu Prome Minister Eman a saca despues di a delibera cu director Roger Clasquin, kende ta responsabel pa e actividadnan internacional di e empresa portuario. Den e oficina principal na unda tin un bista espacioso di e waf mas grandi di Europa - 10.500 ha cu un largura di 45 kilometer- e delegacion a haya un splicacion di e ambicionnan di e empresa. Punto di enfoke di e waf ta pa 'acopla mercadonan creciente' cu e meta concreto pa na 2015 e ta activo den cinco localidad na mundo. Un di nan ta e proyecto Porto Central na Brazil, un waf nobo.

Su prome fase mester ta operacional na 2016. "Mayoria di e wafnan na mundo ta perdiendo placa manera awa, nan no ta wordo maneha den forma eficiente y ta caro pa usuarionan", asina Clasquin a bisa su bishitantenan. Ta p'esey mes cu e empresa portuario Rotterdam ta wordo acerca cu hopi frecuencia pa comparti su experiencia y experticio di 75 aña cu otronan. Mayoria di e peticionnan aki ta wordo rechasa, pero e ciudad Colombiano Barranquilla tin un chens. Tanto Clasquin como Eman a mira mesora cu eynan tin un punto di referencia.

Aruba ta esun cu a tuma e rienda pa hunto cu TU Delft y tambe algun otro empresanan hidraulico grandi di Hulanda, ofrece e gobierno Colombiano un deltaplan pa frena e menasa di inundacion di Rio de la Magdalena. Prome Minister Mike Eman a haci algun cita caba riba e asunto aki cu Presidente Santos di Colombia. "Pa por exploita e waf di Barranquilla exitosamente, e condicion ta cu mester por nabega riba e rieu", Clasquin a comenta. E ta masha interesa tambe pa lesa e rapport cu Ernst & Young a traha riba e concepto Gateway Aruba. Directeur Clasquin a ofrece Prome Minister Eman pa trece e concepto aki y e conferencia Europe meets the Americas, cu ta tuma luga di 5 pa 8 di mei binidero na Aruba na atencion di e participantenan na e businessmeeting cu dentro di poco ta tuma luga y na unda e empresa portuario di Rotterdam ta envolvi.

Riba e potretnan Prome Minister Mike Eman y Roger Clasquin, director di e parti internacional di e Empresa portuario di Rotterdam.

Hoben busca pa husticia relaciona cu robo den cas deteni

RECHERCHE team di Woning Inbraken ta sigui cu nan investigacion y no ta drumi te ora cu gara e sospechosonan den Wayaca a logra localisa un di e sospechosonan di e tantisimo di kiebro nan.

Siman atras e bario di Wayaca y Primavera a keda asota pa mas di 6 kiebro riba un dia y esaki tabata hobennan envolvi ya cu bisiñanan a atrapa nan.

Varios keho a keda duna y aki e recherche relaciona cu kiebro den cas a actua cu man duro. Patruya a detene un di e hobennan banda di Primavera Supermarket.





Truck a lora dilanti auto pone dama chauffeur perde control keda herida

DIAMARS merdia riba e caminda di Calabas altura di e bocht peligroso un dama chauffeur den su auto Daihatsu Cuore A-57695 bayendo abou un truck di transporta santo a yega lora su dilanti.

E loramento dilanti di e auto a haci cu e chauffeur a drenta panico perde control dal riba un cura di cas pazuid di caminda. E truck mes a sigui su caminda bay e dump di Gabilan sin por a para. Polis a presenta ambulance a atende cu e victima cu corta na pia y un baby den e auto.

Dama a ranca palo di luz completo





DIAMARS pasa di 9 or di mainta riba e caminda di Santa Helenastraat un accidente a tuma luga unda un auto lo mester a ranca un palo di luz por completo di biaha a despacha tanto Polis, Ambulance y brandweer na e sitio. Na yegada di e unidadnan a drenta accion di biaha ambulance a keda yuda di parti ambulance pa saca e señora for di e auto ya cu e palo di luz tabata core riesgo pa cay riba nan, bon trabou di brandweer cu a duna un man a sa di saca e victima for di e auto pa personal di ambulance atende di biaha y transporte pa Eerste Hulp.. Probablemente soño of un blackout lo a hunga un rol cu e dama chauffeur lo a perde control. Personal di Elmar a yega controla e situacion pa bin pone un palo di luz nobo.

Den temporada di secura ta miho pa no tin yerba den cura



MIRANDO e temporada cu nos ta den, vocero di cuerpo di bombero Gabriel Kelly a splica cu pa evita candela ta bon pa evita yerba seco rond di cas. Semper ta keda hala atencion riba aspectonan aki.

Tin secura y biento ta hopi y esaki ta ingredientenan ideal pa candelanan di mondi. Prome cu bombero por yega ya e candela por plama y causa desgracia.

Pa e motibo aki ta suplica comunidad pa tene yerba leu di bo propiedadnan manera auto, boto etc. ya cu esakinan por bira victima di candela.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Entrega Rapport di Consumer International



DIABIERNA, 22 maart 2013, Edwin Hsing director di Dienst Huur- en Consumentenzaken a ricibi un rapport di Fundacion CAS representa pa Sra. Irma Bossers-Croes y Sr. Jan Gademan. Fundacion CAS (Stichting Consumidornan Arubano Solidario) ta un fundacion establecí 30 di maart 1990 cu tin como obhetivo pa defende y promove e interes di consumidornan den e mas amplio sentido di palabra. E rapport yama: “The State of Consumer Protection around the World” y ta resultado di un investigacion cu Consumers International a haci. Consumers International ta un organisacion establecí na 1960 y ta e federacion mundial di gruponan di consumido rond mundo cu mas cu 240 organisacionnan miembro reparti riba 120 pais.

Resultadonan di e investigacion a duna un bista global riba proteccion di consumido den tanto definicion di e consumido, tur leynan aplicabel, tambe leynan cu ta garantisa siguridad di e consumido, accionnan cu Gobiernonan a tuma pa reenforsa violacionnan contra di leynan di consumido, sosten di Gobiernonan pa organisacionnan di consumido y otro sorto di reglanan pa e consumido por yega na su derecho.

Ademas di entrega e rapport, Fundacion CAS y Dienst Huur- en Consumentenzaken a intercambia opinion riba proteccion di consumido y proyectonan andando pa fortifica e posicion di e consumido na Aruba. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta gradicí Fundacion CAS pa e rapport tambe pa e informacion cu e ta contene y ta spera di por mantene un bon liña di comunicacion y cooperacion.

Pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , “like” nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.











Ganado cu number fiho pa 2 aña!

Henry ta gana e suma di **55 mil florin cu Lotto di Dia**



SI abo ta pensa cu bo kier cambia bo bida, e miho conseho ta pa bo tambe cumpra bo ticket di cualkier di e 7weganan di Lotto, e loteria di Aruba, pasobra abo por ta siguiente ganado di un di nan weganan. Lotto ta repartiendo premio casi tur dia y ta haciendo su hungadonan feliz y ta contribui na mesun momento cu deporte en general na Aruba. Diabierna 22 di maart ultimo, Lucky Zacatecas a conoce un ganado di e wega di Lotto di Dia, cu a gana e bunita suma di 55 mil florin. Henry R.G. a completa e combinacion perfecto di e numbernan; 05-09-20-27-30, cu ta su fecha di hacimento di aña, di su casa y tambe nan yiu homber chikito. E tin 2 aña ta hungando e mesun numbernan aki fiho y semper e tabatin e speransa cu su numbernan fiho lo sali un dia. E diabierna ey mes, Henry no tabata sa cu el a gana, ta te diasabra ora el a bay redeem e ticket, unda e rebendedo ta controla si el a gana of no, a dun'e e grato noticia cu SI, e ta e feliz ganado di 55 mil florin.

E placa aki sigur lo cambia su bida, paso e por cambia su auto pa uno mas nobo y tambe e por uza esaki como downpaymente pa nan propio cas. Tur esaki ta posibel, danki na e weganan di Lotto, cu realmente ta cambiando bida di su hungadonan, permitiendo nan di realisa nan soñonan. Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Ristramento preventivo riba droga

FISCAL mayor ta informa lo siguiente. Landsverordening verdovende middelen (Ley di droga) tin desde 8 di december 2012 un articulo nobo (artikel 10, derde lid) a base di cual fiscal mayor, den overleg cu minister di husticia y halto comisario di polis, por marca un area den cual por wordo ristra preventivamente riba posesion di droga. Vuurwapen verordening (Ley di arma di candela) tin un articulo parecido riba posesion di arma di candela y den pasado Polis a ristra varios biaha preventivamente riba arma. E ultimo biaha cu esaki a sucede tabata den e weekend grandi di Carnaval. Banda di ristra preventivamente riba arma di candela, Polis ta autorisa awor tambe pa para tur hende y ristra nan riba posesion di droga den e area apunta pa fiscal.

Riba 22 di maart 2013 fiscal mayor a reuni cu minister di husticia y halto comisario di polis tocante apunta un area den cual por ristra preventivamente riba posesion di droga. A keda dicidi durante e reunion ey cu ta apunta dos area, esta:

• E area di hotelnan high rise di Moomba Beach te Westin Hotel (desde costa te Sasakiweg, inclusivo e tiendanan y centronan di diverticion panort di L.G. Smith Boulevard dilanti e hotelnan)

• Centro di Oranjestad te Madiki (desde Wilhelminapark te cruise terminal y Madiki, inclusivo, entre otro, Hendrikstraat, Caya Betico Croes, Steenweg, Wilheminastraat, Zoutmanstraat, Lagoenweg yArendsstraat).

Caracteristica di e dos areanan aki ta e gran molester cu tin ey relaciona cu dealmento y uzo di droga. Fiscal ta autorisa pa, una vez cu un area wordo apunta, duna un ordo pa 12 ora largo pa ristra preventivamente. E areanan menciona (esta, e area di hotelnan high rise y centro di Oranjestad te Madiki) lo keda apunta permanentemente; e ordo pa ristra preventivamente si lo mester wordo duna cada biaha di nobo pa fiscal. E ciudad a no mester tene cuenta cu den ambos area lo wordo hiba accion den cual personanan lo wordo para pa Polis y lo wordo ristra arbitrariamente pa posesion di droga.

E prome accion lo tuma luga diadomingo 31 di maart 2013 den area di hotelnan high rise di Moomba Beach te Westin Hotel.

Rifa di HOG Aruba Chapter ta tuma luga diadomingo 31 di maart 2013

HARLEY Owners Group (HOG) Aruba Chapter ta pidi atencion pa e cambio di fecha di e rifa di e Harley-Davidson Sportster 2013. E rifa aki a drenta circulacion aña pasa cu fecha pa sorteo riba 29 di december 2012. Pero pa motibonan fuera di alcance di HOG, esaki a keda posponi pa e luna aki, pa ta specifico 31 di maart. Na cierto momento a surgi un confusion y tin bendedo y rebendedonan cu a bruha den fecha, y a cambia e fecha manualmente riba e ticket pa dia 30 di maart proximo.

Pero pa medio di e comunicado aki HOG Aruba Chapter ta anuncia cu e fecha definitivo di sorteo ta dia 31 di maart manera a keda anuncia den corant fin di aña pasa.

Pues diadomingo awor un persona sigur lo bira e feliz ganado di Harley-Davidson Sportster 2013 Candy Edition color oro. Ta pidi un y tur wanta bo ticket, check bo number riba sorteo di Diario diadomingo proximo. Di dos premio lo ta un Crucero pa 2, y tercer premio un tremendo basket pa celebra Pasco Grandi.

Pa esunnan cu ta interesa den cumpra un rifa, por pasa libremente e siman aki na Harley-Davidson Aruba riba LG Smith Boulevard entre 9am cu 6 pm. Tur asociado di HOG tambe ta bendiendo. Ademas Diasabra awor HOG lo ta para cu e bike dilanti di Imelda Kleuterschool di 3 pa 6pm dunando esunnan interesa e oportunidad di por bira doño di e Sportster 2013 aki manera por mira riba portada. Un yamada ta bay na tur bendedo y rebendedonan di e rifa aki di HOG pa por fabor haci entrega di placa y buki no mas tarda cu diaranson na Harley-Davidson Aruba. Sin pago buki lo no ta den wega.

Minister Abath a expresa su palabra di condolencia cu fayecimento di Miguel Pourier

MINISTER Plenipotenciario di Aruba Edwin Abath a manda un telegram di condolencia pa su colega minister di Curaçao Roderick Pieters na ocasion di e fayecimento di ex premier di Antia Miguel Pourier. E mandatario a pidi Sr. Pieters pa pasa su palabranan di profundo condolencia na prome minister di Curaçao Daniel Hodge. Den su carta Sr. Abath a bisa cu Miguel Pourier como prome minister di Antia durante di un periodo dificil a mustra na un manera remarcabel, liderazgo y energia door di a tuma medidanan di austeridad severo pa sanea e finanzas di Antia. Miguel Pourier a haci esaki den interes comun di pais Antia, asina e mandatario a bisa. Edwin Abath: 'Miguel Pourier tabata un persona y politico hopi special. E tabata tin un stimacion grandi pa su pais y pa su pueblo. Cu su morto Curaçao a perde un gobernante grandi y balente.'

Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a contribui na 'Earth Hour'



ESAKI ta e di dos aña consecutivo cu Renaissance Aruba Resort & Casino ta contribui na 'Earth Hour' cual ta un evento mundial cu ta wordo organisa tur aña dor di World Wide Fund of Nature (WWF). E meta di 'Earth Hour' ta pa crea conscientisacion cerca negoshinan y casnan di famia riba e necesidad pa tuma accion riba cambionan cu nos ta experenciando den nos clima y movecion global dor di paga nan luznan durante 1 ora. Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a uni su mes cu e 'Earth Hour'.



Diasabra ultimo for di 8:30pm te cu 9:30pm Renaissance Aruba Resort & Casino a paga tur e luznan riba e parkinglot dilanti di oficinanan di gobierno, palonan di luz comun, partinan di e facade di Renaissance Marina Resort, luznan na parti pafo di tanto Renaissance Mall, Renaissance Marketplace como Seaport Casino y Crystal Casino Tower. "Renaissance Aruba Resort constantemente ta sostene actividadnan pa conscientisa riba proteccion di nos medio ambiente. E movemento berde ta un movemento cu ta crea mas consciencia riba tereno di reciclahe y practicanan mundial pa yuda conserva nos 'Mama Tera'.

E aña aki nos pueblo a mustra aun mas interes pa e 'Earth Hour' y nos ta sumamente orguyoso di por a paga e luznan principal di nos resort y area rond di nos empresanan pa contribui na e causa importante aki", esaki di acuerdo cu ehecutivonan di mercadeo di dicho compania; Zugheila Lindeborg, Edalitza Weller y Tirzane Williams.

Segun Mervin Wyatt-Ras: En conexion cu clausura di luna cultural a haci bishita na Parke Arikok

DIADOMINGO en conexion cu clausura di luna cultural, Mervin Wyatt-Ras a haci un bishita na Parke Arikok. Aki e por a admira tur obra di man y loke nos mesun hendenan local ta traha, crea of planta pa asina comparti cu pueblo di Aruba. Tabatin un show bon prepara, pa esaki ta bay palabranan di felicitacion pa e organisadonan.

Locual ta resalta semper ta e union di pueblo Arubano pa acudi na e evento y comparti cu otro. Mervin Wyatt-Ras cu ta orguyoso di nos cultura y identidad ta di opinion cu por tin diferente forma pa enfoca ariba nos cultura. Un di e formanan fuerte y popular ta esun di dedica atencion na tur nos simbolonan y pa medio di nos cuminda, musica, baile, etc. Aki bo ta haya cu nos hendenan por transmiti locual ta di nos na otronan sea esunnan cu ta bin Aruba pa traha of biba y special na nos futuro generacion.

Importante ta pa keda busca formanan educativo pa durante eventonan asina duna informacion na esunnan cu ta acudi encuanto nos historia, tradicion y identidad. Igual cu ta necesario informacion na tur scolnan na Aruba. Wyatt-Ras cu ta orguyoso di su raiz y su cultura ta di opinion cu nos tin cu celebra, fortifica, engrandece y transmiti pa nos futuro generacion.

Entrega di LB pa promocion na dos colega di KPA



RECIENTEMENTE Sr. A.E. Richardson, Hefe di Polis, a invita algun colega di KPA pa entrega nan personalmente nan Landsbesluit di promocion. E colega cu a haya nan Landsbesluit di promocion ta Sr. Dennis Jacobs (Recherchediensten) y Sr. J.C. (Clyde) Peterson (Algemene Politie Diensten). E entrega di e Landsbesluit di promocion a wordo haci door di Sr. Richardson despues di papia y splica e colega nan responsabilidad awo cu ta na ta bira sub-inspector di polis. Despues di a ricibi nan LB un colega tambe a hiba palabra y nan dos a ricibi felicitacion di colega presente y nan yiu.



Diahuebs awor ta ultimo dia cu por entrega e plachinan di number di aña 2013 di vehiculo cu no ta den uzo

Pa haya posibel dispensacion di impuesto pa e siguiente kwartaal

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu diahuebs awor, 28 di maart, ta ultimo dia cu por entrega e plachinan di number di aña 2013 di e vehiculonan cu no ta den uzo. E condicionnan

Ta asina cu un cliente cu tin un vehiculo cu no ta den uzo y cu no lo bay ta den uzo pa un tempo, e no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña, solamente si e cliente a cumpli cu e siguiente condicionnan.

1. E cliente a entrega e plachinan di number na Departamento di Impuesto prome cu e kwartaal cuminsa.

2. E plachinan di number a keda aden pa un kwartaal of mas durante aña.

Entregamento di plachinan di number

Cliente por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Oranjestad of na un Oficina di gobierno den districto. E cliente ta acudi cerca un cahero pa yena y firma un formulario. Pa medio di e formulario e cliente ta declara cu e ta entrega e plachinan di number di su vehiculo. Alabes e cliente ta duna e motibo pakico e ta entrega e plachinan por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc. Ta reserva e number pa e aña fiscal coriente

Departamento di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente pa aña fiscal 2013. Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di e vehiculo. Despues di e aña fiscal aki, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona.

Periodo cu e plachinan ta keda aden

E dispensacion di impuesto ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden. Solamente si e plachinan di number a keda aden pa un kwartaal of mas, e ora e cliente no lo tin mester di paga e impuesto di e periodo concerni. Por ehempel: si e vehiculo ta daña pa un luna so durante un kwartaal y e doño a busca e plachinan di number bek, e ora toch e mester paga e impuesto di e kwartaal ey completamente. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden sino pa cada kwartaal di aña.

No tin dispensacion cu forsa retroactivo

No ta duna dispensacion di impuesto cu forsa retroactivo. Esaki ta debi cu mester paga e impuesto delanta. Un cliente cu entrega su plachinan di number na e momentonan aki, no por haya dispensacion mas pa e prome kwartaal di aña 2013 (januari, februari y maart) debi cu e kwartaal aki a cuminsa caba.

Dispensacion na e momentonan aki

Manera ya menciona, pa haya dispensacion di impuesto e cliente mester haci un declaracion y entrega su plachinan di number prome cu e kwartaal cuminsa. E plachinan di number cu keda entrega na e momentonan aki lo por cai bou dispensacion di impuesto pa e di dos kwartaal, esta april, mei y juni 2013. Manera menciona e cliente mester tene cuenta si, cu den caso e busca su plachinan di number bek durante e kwartaal aki, esta durante e luna di april, mei of juni, e cliente lo mester paga e di dos kwartaal completamente.

Dispensacion no ta conta pa gasto di plachi

Cliente por haya dispensacion pa e impuesto solamente y no pa e gastonan di e plachinan di number. Semper e cliente lo mester paga Afl. 20,- pa gasto di e plachinan aki.

Prome tayer di actuacion y competencia di improvisacion 2013

PROME Tayer di Actuacion y Competencia di Improvisacion 2013, relaciona cu e di 9 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento 2013, cu lo tuma luga riba diaranson 27 di maart venidero, na Departamento di Cultura Aruba.

Departamento di Cultura Aruba, orguyosamente ta presenta e di 9 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro 2013- 2014. Actividad cu a ser inspira riba iniciativa di Instituto Internacional di Teatro, 'International Theatre Institute (ITI)' cu ta un organismo dependiente di e Organisacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura -UNESCO, cu a ser introduci na aña 1961 pa celebra Dia Mundial di Teatro riba fecha 27 di maart di tur aña.

Riba e Dia Internacional di Teatro aki ta organisa diferente evento nacional y internacional pa duna atencion y refleha riba e trabounan haci na bienestar di teatro.

Un di e actividad di mas importante di e celebracion, ta e difusion di e mensahe internacional redacta tradicionalmente pa un personalidad di dimension mundial, invita pa e Instituto Internacional di Teatro pa comparti su reflexionnan tocante e tema teatral y promove Paz entre e pueblonan. Dia Mundial di Teatro ta un momento pa refleha riba e trabounan haci riba tereno di teatro. Durante e anochi aki, mescos cu e celebracionnan anterior, Minister di Economia, Asunto Social y Cultura, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, ta Anuncia e Ganado Absoluto di Premio 2012 y ta ser habri e oportunidad pa publico y Aruba en general pa por nomina e candidatonan cu ta bini na remarca pa ricibi e Premio Nacional di Teatro 2013, como tributo y homenahe na un persona of grupo den ramo teatral cu a destaca pa su valioso aporte na cultura y cu a duna un contribucion grandi y signifante den largo of corto tempo na probecho, bienestar y desaroyo di teatro na Aruba.

Pa aña 2013 por spera un celebracion na grandi, cu' n programa basta extenso cu lo clausura na aña 2014 cu e di 10 aña di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro na Aruba.

E anochi di dia 27 di maart di e aña aki, ta e inicio di un cantidad di proyecto multidisciplinario dedica na teatro, literatura, poesia, poema, cuenta, declamacion, arte di palabra, scritura di obranan na Papiamento, presentacion multidisciplinario di musica, baile, teatro, arte visual y mas.

Diaranson 27 di maart awo, nos lo tin e prome tayer di Actuacion y lo ser presenta den forma di Competencia di Scritura y Improvisacion dilanti di un publico cu lo por observa e proceso di e tayer y e inicio di otronan cu lo defini un "Grupo Nacional di Actornan" cu lo ser prepara pa diferente proyecto cu tin planifica na caminda. Durante di e anochi aki nos lo tin tambe participacion special di diferente hobennan cu a participa den e proyecto Nacional: Competencia Literario pa hoben, ARTE DI PALABRA cu a sobresali grandemente na Crystal Theater diasabra pasa cu a ser organisa pa DCA conhuntamente cu Grupo Corector di Papiamento y cu sosten di Comision Aña Nacional di Papiamento Aruba 2013, cu lo fungi como invitadonan di honor pa lesa e Mensahe Mundial 2013 cu nan propio stem y palabra na Papiamento, hunto cu e grandinan cu ta yen di deseo pa pasa e batuta na e relevo cu ta promete di ta e generacion di poetanan y escritornan nobo cu ta crece y destaca grandemente na Aruba. Bin comproba pa bosonan mes e talento, creatividad y expresion literario cu ta desaroyando na Aruba

P'esey nos di Departamento di Cultura Aruba, ta invita tur actor, hoben, adulto, director, escritor, gremio teatral, artista multidisciplinario, hobennan, scolnan, tur organisacion cultural, amantenan di teatro y Aruba en general cu kier participa den e prome



tayer y prome ronda di seleccion mediante un competencia di improvisacion y na tur esnan cu kier bin celebra y presencia e di 9 edicion di e Celebracion di e Dia Mundial di Teatro 2012. E celebracion aki lo tuma luga riba diaranson 27 di maart na Plaza Hubert (o) Lio Booi for di 8'or te cu 10'or y mei di anochi.

Registracion di e actornan cu ta desea di forma parti di e tayer mester ta presenta pa 7'or di anochi cu paña comodo, keds, preferibelmente trainingspak, awa, hopi energia y entusiasmo pa inicia e actividad cu lo ta un excelente tayer.

Participacion den e tayer y entrada di e actividad aki ta GRATIS.

No perde e oportunidad di celebra hunto cu nos, e dia grandi aki, na unda e actornan y hobennan local, lo halsa na bos pa demostra nan poder y propio manera di wak, pensa, actua y expresa. Pa registracion pa tayer y mas informacion por tuma contacto cu Sra. Marlene Lampe of Sr. Freddy Montoya, lider di Proyecto di Seccion di Implemetacion di Departamento di Cultura Aruba y Coordinador general di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2013 via teatroaruba@hotmail.com of na celular 565-6903 of libremente na Departamento di Cultura Aruba na tel: 582-2185, durante oranan di oficina.

E anochi aki ta priminti di bira uno hopi fabuloso cu ta duna inicio na e programacion na caminda di dos lustro di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento 2014. No perde!!!

Minister Benny Sevinger orador pa empresarionan Mericano

Aruba ta un teritorio fertil pa inversion



Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, Benny Sevinger a hiba palabra diadomingo ultimo na un grupo di empresario y ehecutivo di bishita na nos isla y hospedando na Radisson Hotel na unda a tene un reunion grandi. E mensahe principal cu Minister Sevinger a duna, den nomber di Gabinete Mike Eman ta cu Aruba ta un pais cu ta riba un bon caminda, atendiendo e necesidadnan fisico y social di e pueblo, pero tambe cu ta teritorio fertil pa inversion. E grupo ta pertenece na e Savings Bank Life Insurance Company of Massachusetts y hunto cu Minister Sevinger, a hiba palabra tambe Scott Brown, ex-Senador Republicano kende actualmente ta fungi como consehero pa varios compania ademas di ta un comentarista politico pa FOX News. Brown, kende ta un bon amigo di Aruba, desde cu el a pasa su luna de miel aki 26 aña pasa, tabata esun cu a invita e mandatario pa duna un mensahe na e grupo aki.

Minister Sevinger a splica na esunnan presente tur e proyectonan di Gabinete Mike Eman di e ultimo tres aña y mey. El a enfatisa cu pa frenta e crisis financiero global, Aruba a pone enfasis riba inversion den su infrastructura loke a trece multiple beneficio. Entre esunnan mas importante por menciona cu a crea un cantidad grandi di cupo di trabou, a stimula economia empleando varios contratista local, ta brinda e ciudadano un miho calidad di bida y ta mehora e producto Aruba den su totalidad. Den e concepto aki, e mandatario a splica tambe cu gobierno tin hopi plan mas riba mesa, varios di nan proyectonan di tipo PPP (Private-Public Partnership).

E grupo di ehecutivonan a keda gratamente impresiona pa e relato di Minister Sevinger y a confirma cu en berdad e nivel di calidad di Aruba como pais y destino ta visibel. Despues di su participacion den e reunion, Minister Sevinger a combersa cu varios di esunnan presente pa satisface mas di nan interes y curiosidad den e desaroyo cu nos pais ta conociendo.

Pastoor Doedel Sophia:

"E gobierno aki ta laga tur centro di rehabilitacion traha hunto"

Contento cu Prome Minister a bishita sede na Mahuma



Masha complace e lider y bishitantenan di Centro di Rehabilitacion Fundacion Iglesia Aliansa Nobo a sinti ora cu recientemente nan a ricibi bishita di Prome Minister Mike Eman. E ocasion a bin den cuadro di e recorido cu e mandatario a haci den bario di Mahuma, caminda sede di e centro ta situa. Dirigi pa Pastoor Doedel Sophia, Prome Minister Eman a ricibi un splicacion di e facilidadnan caminda hende homber ta acudi pa libra di adiccion na droga y of alcohol. Aki, pa medio di palabra di Dios, manera Sr. Sophia mes a splica, ta pidi, busca y haya e caminda pa un bida nobo. Sophia ta admiti cu, como cu e centro di rehabilitacion ta chikito y hoben, e ta hay'e ta bisti diferente pechi pa cumpli cu e necesidadnan di e fundacion y su clientenan. Den su combersacion ameno cu Prome Minister Eman, el a splica cu, fuera cu e ta conta cu ayudo y sosten di otro boluntarionan, e ta fungi como pastoor, predicado, musico, consehero y tambe docente. Centro di Rehabilitacion Fundacion Iglesia Aliansa Nobo aworaki ta den su di 7 aña di existencia. "Awendia e Iglesia mester sali di su cuater muraya. Nos kier ta util den resolve e problemanan di Aruba." Algo cu a cay masha na agrado di Premier Eman, mas ainda ora cu el a mira e diferente plannan cu e fundacion tin riba mesa. E centro ta funciona cu cuater miembro di personal, incluyendo Sophia, como tambe Alexander Mejia, Alexander Briesen y Mario Ruiz. E centro na Mahuma tin un capacidad pa duna asistencia na un maximo di 12 adicto y lamentablemente e situacion na Aruba ta pone cu tur ora e ta yen. Sr. Sophia a duna di conoce cu tin plan di ampliacion cu e posibilidad pa inclui otro ministerionan. Nan ta kere firmemente den e poder di evangelio riba e bida y futuro di un persona. "E mensahe di Cristo Hesus ta cambia bida di hende," Sophia a indica. E programa di rehabilitacion ta consisti di varios fase y e prome fase tin duracion di un aña. "Aki e programa ta hopi biblico. E clientenan ta haya cuater sesion diario pa nan spirito y pa nan alma. Sin lubida e otro cosnan. Ora nan caba cu e programa ey, ta pasa pa e halfway house cu ta dura un aña pa un aña y mey y di eynan ya nan por busca un trabou." Ya caba e centro di rehabilitacion a ricibi apoyo di parti di gobierno den forma di makinaria y trabou pa prepara e tereno na Mahuma. E proceso ta canando caminda y ta trahando riba un facilidad multifuncional caminda e bishitantenan por realisa diferente actividad manera atende lectura, asisti na cursonan di capacitacion, pero tambe tene actividadnan recreativo, deportivo y varios mas. Prome Minister a mustra su satisfaccion di mira kico e trabou di e fundacion aki ta haci na fabor di e prohimo. Sr. Sophia di su banda tabata contento di por a conta cu e presencia y atencion di e lider di gobierno. "Pa bo haya un Prome Minister bin bishita bo, ta practicamente un caminda di cruz, pero nos ta contento cu e si ta bishita tur hende. El a agrada nos paso-bra ta nos deseo," Sr. Sophia a expresa. El a menciona cu e ta hopi contento cu e manera con e gobierno aki a pone tur e centronan di rehabilitacion sinta y traha hunto cu Jan v/d Straten na cabes. "Nan ta wak con cos ta bay y kico ta e necesidadnan. Nos ta tuma tur yudansa cu nan ta duna nos." Por ultimo e lider di e centro di rehabilitacion a retira su satisfaccion di por a ricibi Prome Minister na nan sede ya cu no solamente nan a haya chens di papia riba e necesidadnan, pero e por a mira nan pa su mes. Prome cu a dispidi, Prome Minister Mike Eman a gradici Sr. Sophia y e ekipo di trabou pa e obra bunita cu nan ta haciendo y desea nan tur cos bon. E mandatario a confirma cu su gabinete lo sigui traha di un manera structura cu tur e centronan y caminda ta posibel lo duna un man na beneficio di e ciudadanonan aki cu tin mester di dje.

Bin conoce diaranson y cuminsa e aventura

Garage Cordia Aruba ta lansa e Toyota RAV 4 nobo



Loke hopi hende tabata spera p'e a yega. E modelo 2013 di e Toyota RAV 4 ta na Garage Cordia Aruba y diaranson awo ta bo prome oportunidad pa bin wak e di cerca y keda impresiona pa su diseño, capacidad y eficiencia. RAV4 ta un modelo importante pa Toyota desde su presentacion na 1994 como e prome 'Crossover SUV' na mundo. For di e tempo ey a bende 4.5 miyon rond mundo, di cual 80% ta riba caminda ainda, un testimonio real di su calidad y durabilidad. RAV4 a conoce tres generacion for di e tempo ey y cu cada un a pone standardnan nobo den e segmento cu el a crea. RAV4 semper a dirigi e caminda den satisfaccion di cliente pa loke ta su versatilidad y con funcional e ta. Fuera di esey, e ta sigui ofrece e seguridad y capacidad cu tur famia ta desea. E industria a reconoce cu numeroso premio durante e ultimo 17 añanan. For di un lista amplio di grupo y publicacion incluyendo e Automobile Magazine "Automobile of the Year"…
Car and Driver's Best Small SUV… y Consumer Reports "Top Pick" entre SUVnan chikito mientras cu Parents Magazine y Edmunds.com a nombre un di e "Best Cars for Families". E RAV4 2013 ta capta e spirito di libertad cu a cuminsa cu e RAV4 original, pero ta kibra bareranan nobo den refinacion, practicalidad y tecnologia. Cu un estilo expresivo y un interior grandi y comodo, RAV 4 a bira, sin duda algun, mas fini y miho; pero cu bon maneho y capacidad den tur tereno, e ta keto bay cla pa un aventura unda cu bo bay.
For di cuminsamento, e RAV4 a bira un auto popular dor cu e ta fit perfectamente den e estilo di bida di hendenan hoben famianan activo y parehanan cu ta busca un vehiculo practico y eficiente den gasolin. E tin un caracter agil, deportivo y un silueta dinamico.
Su front ta proyecta un look mas fuerte y agresivo cu tambe ta duna aerodinamica y ta wanta e motor fresco. E ta accentua cu luznan cu ta yuda chauffeurnan wak miho anochi cu un campo mas grandi di visibilidad.
Fuera di esey, e RAV4 2013 ta bin cu tur loke bo ta gusta manera gasolin fuel injection, air conditioning, ABS, airbags na chauffeur y pasahero, electric power steering, inmobilizer, audio control, power windows, wireless door locks, radio cu CD, BT y USB, jack with 4 speakers, alloy wheels y tambe clearance back sonar. Tur esaki ta bay pa un prijs cu ta super competitivo den e mercado local.
Garage Cordia Aruba ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e tremendo lansamento di e modelo nobo RAV 4 diaranson 27 di maart, for di 6'or di atardi pa 8'or di anochi na e sede di Garage Cordia Aruba situa na Camacuri. Ban cuminsa e aventura aki.

AWEMAINTA DEPORTE

Spaña ta bolbe demostra su poder Mundial contra Francia

SPAÑA a logra gana den e stadion di Francia su status di campeon di mundo cu un victoria di 1-0 contra Francia, di cual ta bolbe bek na prome lugar di e clasificacion di e grupo I di e Mundial 2014 y ta laga esnan di Vicente del Bosque den bon posicion pa logra e pasashi pa Brasil. Cu clase y e wega cu a hasi e seleccion spaño e mihor seleccion di momento, Spaña a logra gana un Francia cu tabata conforme cu defende den e prome tempo y tabata sorprendi pa un gol di Pedro cu a laga nan sin capacidad di reacciona. Spaña ta laga atras asina dos mal momento den e fase di clasificacion, contra Francia den Vicente Calderon y e empate diabierna ultimo contra Finlandia. E triunfo ta pone e cosnan na su lugar. Spaña ta lidera e grupo y ta bolbe domina un Francia cu den e ultimo tempo tur cos a bay bon.

Spaña tabata tin un prome tempo hopi trankilo. A tarda 10 minuut pa tuma control di e wega y poco poco tabata busca pa yega mas na e gol. Xavi Hernandez a faya na di cinco minuut e mihor ocasion di full e prome tempo, loke por a habri e score. E hugada a cuminsa na INiesta, cu a duna Monreal den un di su poco incorporacion den e area. El a pasa e bala pa Xavi, cu su tiro a scapa riba e gol frances. Francia a haya nan mes ta busca pa hunga e papel di contragolpe. Spaña a cuminsa hunga su wega mihor, na acerca cu mas peliger na e porteria di Lloris. Spaña tabata den e mihor minuut di Spaña, di cual Pedro a reclama un pinalty na momento cu e portero a manda esaki vloer y full e seleccion a rabia y di cual Xavi ta haya kaarchi geel pa protesta. Benzema tabata tin un ocasion, pero ta manda esaki riba e palo. Ribery tambe tabata tin su ocasion pero Valdes a hasi un entrada bon, cu ta manda e bala pa corner.

Despues di e halftime, Francia a subi un poco mas y a laga mas buraco atras. Un situacion cu Monreal a probecha pa drenta na banda robes y pone un bala den e area chikito cu Pedro a logra hinka den e gol. Esaki tabata e momento cu Francia a destabilisa cu durante e minuut ney tabata riba Spaña. Francia a drenta den atake y Ribery tabata su mihor arma. E hungador di Munich tabata yega su so den peliger, pa cual Deschamps a pone riba veld Jeremy Menez pa hinka mas potencia den su atake. Pero ora Francia tabata dominando, Progba a hasi dos entrada duro cu a hiba esaki pa vestuario trempan. Cu un menos y abou den e score, Francia a drenta den desesperacion. Apesar na e superioridad Spaña no por a controla e wega y Francia a crea algun susto. Pero no tabata suficiente pa asina empata e wega, y Spaña ta logra bay cu e victoria di 1-0.







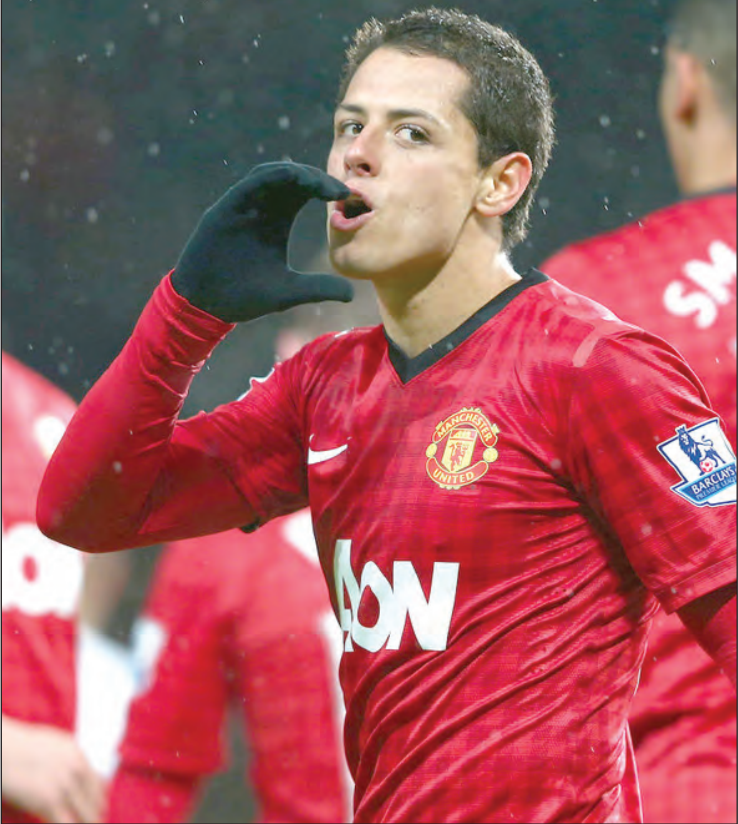
Tito Vilanova a bolbe bek Barcelona



E entrenador di FC Barcelona, Tito Vilanova a bolbe bek Barcelona despues di permanece poco mas di dos luna na New York, unda a hasi tratamento contra e tumor cu tabata tin. Tito Vilanova a yega mainta na e aeropuerto El Prat banda di 8'or di mainta den un vuelo direct desde New York, despues cu e club a anuncia un par di siman atras cu e tecnico lo yega despues di conclui e ultimo sesion pa trata e tumor. E entrenador di Barcelona no a participa den e training di e prome, sesion di cual no tabata spera hopi presencia di hungador. Di e forma aki, Vilanova ya ta na su cas, lo descansa y t'e ainda no sa ki dia lo bolbe bek trabou, pa cual no ta cla si e fin di siman aki lo ta hunto cu e prome team, cu lo hunga contra Celta.

Despues di dos luna di tratamento na New York, pa awo no ta contempla un regreso inmediatamente di e tecnico. Den su yegada na Barcelona e club a evita e exposicion publico di e tecnico, y pesey Vilanova a bandona e aeropuerto via salida no convencional, pa evita e medionan di comunicacion cu ta warda desde e prome di mainta na El Prat. E club a distribui un imagen di e tecnico na e aeropuerto di cual ta wak Vilanova ta hari, hunto cu su ayudante y Guardia Civil. Den e biahe desde New York, Vilanova tabata compaña pa su dos asistente, Jordi Roura y Aureli Altimira, cu den e ultimo dos luna aki tabata na mando di e team. Desde cu Tito Vilanova a bay New York dia 21 di januari ultimo, pa sigui cu e tratamento di cancer, e contacto cu Roura, na cabes di e team durante e ausencia tabata constante y incluso durante wega.

Manchester United a manda avion priva busca su hungadornan



E tecnico di Manchester United, Alex Ferguson, a bisa cu e club ingles a contrata diferente avion priva y a pone nan na disposicion di su hungadornan pa asina bolbe bek mas liher posibel na Inglaterra despues di su compromiso internacional. "Nos ta hasiendo gestion pa asina algun hungador por bolbe cas den avion priva despues di nan wega, pa sigura asina cu bolbe mas liher posibel y comodamente posibel", e tecnico a bisa den rueda di prensa. Entre e futbolista cu a bula pa Inglaterra sin depende di orario di vuelo regular ta e mexicano Javier Hernandez, concentra cu Mexico pa hunga contra Merca y e japones Shinji Kagawa, cu a hunga contra Jordania ayera. United ta yega e recta final di liga ingles cu un ventaha amplio riba su siguidor, Manchester City, na 15 punto su dilanti, pero asina mes e tecnico Ferguson no kier ningun sorpresa den e siguiente wega nan. Diasabra Manchester United ta bishita Sunderland, un wega prome cu hunga contra City, dia 8 di april, mientras cu dialuna ta hunga den FA Cup contra Chelsea. "Ta fresco ta e clave principal pa gana. Ta yega e final di temporada y weganan vital, cu ta rekeri intensidad", Ferguson a bisa. "Lo ta un problema e hecho cu e hungadornan lo bolbe despues di e paro internacional, despues di hunga dos wega di cual mester a lucha, specialmente Chicharito cu Mexico y Kagawa cu Japon", e tecnico a bisa.



UEFA ta baha e sancion riba Zlatan Ibrahimovic

E delantero sueco di PSG, Zlatan Ibrahimovic, por hunga e wega di cuarto di final di Champions League contra Barcelona, despues cu UEFA a dicidi baha na un wega e sancion di dos wega di suspension cu a dun'e na prome instante. Segun UEFA a informa, e Comite di Apelacion di e organisacion a yega na un acuerdo pa asina baha e castigo na mitar. Di e manera aki, Ibrahimovic a cumpli su sancion den e wega di buelta contra Valencia, cu a keda elimina di e competencia caba y lo ta disponibel pa hunga cuarto di final contra su ex club, Barcelona. E hungador tabata expulsa contra Valencia, despues di a hasi un entrada duro riba Guardado. Maximo goleador di PSG e temporada aki, e hungador lo bolbe hunga contra su ex club, cu a milita den e temporada 2009-2010.

Jose Mourinho ta comprometi cu Real Madrid



E entrenador di Real Madrid, e portugues Jose Mourinho, a bisa cu e ta hopi comprometi cu e club t'e final di temporada, segun declaracion divulga pa Sky Sports. "Mi a pasa un tempo magnifico aki na London, y lo bolbe algun dia. Realmente mi ta contribuyendo un poco na e speculacion. Pero en todo cas mi ta na Madrid, hopi comprometi cu e club t'e final di temporada", Mourinho a bisa. E tecnico portugues cu e siman aki a biaha pa London y a revela cu su yiu muher a haya lugar na un universidad di London pa e siguiente aña escolar. Cu esaki e speculacion ta bira mas hopi cu e lo ta bolbiendo bek pa Chelsea di Roman Abramovich, unda ya a train di 2004 pa 2008. "Tin hopi rumor. Mi ta kere cu e hende tin cu comprонde cu por bin London, paso nos tin un cas aki, nos gusta bini aki y nos yiu ta studia aki", e portugues a bisa. "Esnan cu conocemi sa cumi ta un profesional y cu den e momento aki solamente mi ta pensando den mi trabou na Madrid", e tecnico blanco a bisa, cu a mustra asina su deseo di bolbe bek Premier League: "Algun dia, por supuesto mi lo bolbe na e futbol ingles. Pa Chelsea of otro club". "Por supuesto, Chelsea ta den mi curason, manera Inter", e portugues a bisa. "Manchester United ta reino di Sir Alex y mi lo kier pa esey ta su lugar pa semper. Por supuesto, no por ta pa semper, pero pa hopi hopi aña mas", Mourinho a bisa. E portugues a evalua e posibilidad cu Rafael Benitez of e italiano Roberto Mancini laga e banki di Chelsea y Manchester City, respectivamente bashi. "Riba e otro banki ta Mancini cu contract, asina ta mi no ta kere tin movimento eynan. Mi ta spera cu tur cos bay bon, incluso cu Benitez".



Manny Pacquiao ta laga e decision den man di Juan Manuel Marquez

E filipino Manny Pacquiao, a declara pa un corant di su pais cu su regreso na ring lo ta na september, despues cu a wordo KO na november pa e mexicano Juan Manuel Marquez. Cuestion pa e corant "Manila Standard Today", si ta desea bringa cu e mexicano, apesar cu e mexicano a expresa den varios ocasion cu no ta desea un revancha, a bisa cu si Marquez no ta desea esey, e tampoco kier bringa y a recorda cu ainda ta ariba den e record entre ambos, cu un ventaha di dos victoria, un empate y un derrota. "Si e no kier bringa cumi, e ora ami no kier bringa cun'e tampoco. Asina e ta. Asina di simple. E ta bisa cu no kier bringa cumi paso a gana nos ultimo pelea. Bon, t'e ainda mi ta dilanti den contento di nos ultimo cuatro pelea", e ocho biaha campeon a bisa. "Marquez, di acuerdo cu informe di prensa, no kier bringa cumi pa di cinco biaha. En realidad ta depende di dje y no dimi. Tur hende sa cumi ta bay bringa cu ken cu ta. Ami no tin miedo di niun hende. Nunca mi a evita bringa cu un persona, mi no ta elegi pelea facil. Mi ta bringa cu cualkier, den cualkier momento y na cualkier lugar", el a bisa. Pacquiao a bisa cu su regreso na e ring lo tuma lugar na luna di september y no na april.

Real Madrid hopi interesa den Kun Aguero

E teamnan grandi di Europa a cuminsa prepara pa cual lo ta e siguiente temporada y un di e tema cu mas ta preocupa ta contrata e servicio di e mihor hungadornan di mundo y Real Madrid ta interesa na cumpra e delantero di Manchester City, Sergio Aguero, pa cual lo ta dispuesto na ofrece un di su delantero den e operacion. E team spaño lo ofrece e delantero di e seleccion di Francia, Karim Benzema of Gonzalo Higuain, pa e servicio di Aguero, sin embargo tambe lo tin cu duna un cantidad cerca di 55 miyon di euro pa esaki. Un di e factor cu por contribui cu e ex delantero di Atletico Madrid yega Real Madrid ta cu su ex casa ta biba na Spaña hunto cu e yiu di ambos y segun hende cerca di e hungador ta un situacion cu ta molesti'e, paso e kier ta cerca di su yiu. Segun e corant ingles, Daily Star, Real Madrid lo ta conversando cu e directiva di Manchester City, sin embargo Real Madrid tambe ta interesa den e hungador di Tottenham, Gareth Bale.



"Nos lo yega Mundial 2014 fuerte"

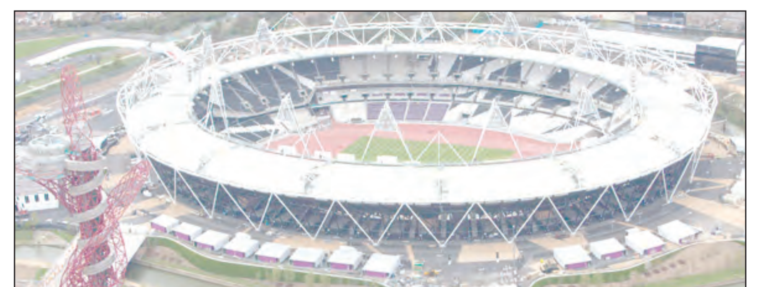


E seleccionador di Brasil, Luiz Felipe Scolari, a bisa cu su hungadornan ta birando mihor y cu su team lo ta cla pa Mundial 2014, despues di caba empata (1-1) contra Rusia den un wega amistoso. "Nos lo bira mihor cu etapa y lo yega fuerte na e Mundial", el a bisa den e rueda di prensa na final di e wega, di cual a lansa un mensahe di confiansa pa e wega di e team brasileño, cu no conoce victoria desde 16 di october, aunke ta wak un evolucion positivo den e luna nan aki. "Nos wega ta sigui stabiel, pero den e ocasion aki nos a enfrenta un team hopi bon organisa, compacto. Rusia a mantene e bala bon y pa un serie di factor nos a laga e gol drenta, pero na final nos tabata tin un bon reaccion", Scolari a bisa. Brasil a logra e empate na final di e wega, na e minuut 90, danki na un gol di Fred. "Mi opinion en general ta cu nos a hunga bon. No tin caminda cortico pa exito, nos tin cu bay via etapa y esey ta loke nos ta hasiendo", e periodista a splica, di cual a sigura cu wowo riba Mundial 2014 nan lo ta un team fuerte. E tecnico di Brasil a papia di e actuacion di Marcelo, di cual a defini como balansa y pendiente di su compañeronan, "atakando ora tin cu ataka y hunga bon".

West Ham lo cuminsa uza e stadion olimpico na 2016

WEST Ham United lo tin na su disposicion desde augustus 2016 e stadion Olimpico di London, cual conversion di atletismo pa veld di futbol por costa t'e cu 223,3 miyon di euro. Esaki tabata posibel despues cu e gobierno ingles a yega na un acuerdo pa aumenta na 29,3 miyon di euro su contribucion pa cubri e costo di conversion. Cu e suma añadi, solamente e aportacion di Tesoro ingles pa cambia e veld ta yega 70,5 miyon di euro, mientras cu e resto ta yega di otro fuente. Transforma e stadion Olimpico, construi na London cu motibo pa e Weganan Olimpico 2012 celebra na augustus ultimo.

E club ingles por cuminsa hasi uzo di e instalacion desde augustus 2016 y e club lo paga un huur anual di un 2,3 miyon di euro. Como parti di e plan di conversion, lo extende e dak di e stadion olimpico y lo reduci e capacidad di 80 mil pa 54 mil, via un sistema retractable cu lo permiti hasi esaki den un veld di atletismo pa un veld di futbol den cuestion di dia.



Kim Kardashian ta sintie sexy atrobe

Kim Kardashian ta sintie atractivo atrobe. Den prome instante e no tabata contento cu e ta aumentando di peso pero awor poco poco e ta sintiendo su mes mas comodo cu e cambionan. Asina Kim a bisa den un entrevista cu E! Segun Kim, ta masha tutu con su barica ta punta dilanti. E ta haya esaki sexy pa un hende homber y e ta kere cu ta hopi excitante pa Knaye sigui



e cambionan di serca. Segun e artista, Kanye ta bras'e hopi y esaki ta yud'e sintie sexy atrobe. Kim ta nenga cu el a subi masha hopi peso, e ta bisa cu awor e ta pisa algo mas cu 63 kilo. Kim y Kanye ta spera nan prome yiu den luna di Juli.

Pamela Anderson ta bende su cas na Malibu

E cas cu Pamela Anderson a cumpra par di aña pasa pa alrededor di un miyon y mei dollar awor ta na benta pa casi 8 miyon dollar. E ex Baywatch Babe a cumpra e mansion cu ta keda cant'i lama na aña 2000. Pa basta aña el a biba eynan cu su ex casa Tommy Lee y despues el a huur e cas un tempo. Pero awor el a dicidi cut a ora pa bende e cas ya cu e ta pasando hopi tempo na California. E cas tin 5 kamber, cushina grandi, sala grandi y tres baño y ta den un bario bon serca di beach.



Rey di Playboy Mansion ta feliz



Como doño di e imperio di Playboy, no por otro cu Hugh Hefner tabatin relacion sexual cu mas cu mil muher. Esey ta loke el a bolbe confirma den e revista Esquire. Demasiado muher pa e por corda tur. E revista a puntra Hugh di 86 aña cuanto pareha e tabatin pero el a contesta cu e no por corda tur pero ta sigur mas cu mil. Ora cu e tabata casa e tabata semper fiel pero e momentonan cu e tabata soltero el a haal in e tempo perdi. Awor Hugh Hefner ta casa cu Crystal Harris di 26 aña y segune, su famia y friendnan ta considera e matrimonio aki un bendishon. Hugh ta completamente namora di su di 3 casa y a bisa di a warda e miho pa e ultimo. E ta spera cu su bida por sigui ta manera cu e tan a e momentonan aki.

Britney feliz atrobe



Britney Spears ta feliz atrobe den amor pero esey no ta kita si su mal gusto den paña. Nan a wak e na Malibu den un shimis preto cortico cu di baina tabata tapa su curvanan. Cada bes e tabata trek e shimis ariba y abou pa asina e paparazzinan no haya chens di saca potret di su curpa. Despues di un periodo un poco depresivo, Britney tin un amor nobo: e abogado David Lucado. Siman pasa a cuminsa waknan man teni. Na Januari Britney a kibra su relacion cu su ex manager Jason Trawick.

Bestial dog walk mas grandi cu nunca





DIADOMINGO Vondellaan tabata completamente yen di amantenan di cacho. Shohaira Barnes da Silva a organisa e di 5 Dogwalk pa e cachonan di Aruba. Un multitud inmenso di hende y cacho a inicia e caminata cu e Harlem dog shake. Swingmasterz dj a causa un furor y a percura pa tur hende a gosa di musica y di un ambiente tremendo. Reginald cu Snoopi a logra bay cu e titulo maximo un biaha mas. E celebracion di 5 aña tabata un hopi bunita. Bestial y Purina a percura pa tur cacho haya cuki di Pro plan y banda di esaki Angelo Trimon a saca potret di tur persona dilanti e wall of fame di Purina Dogchow, Awa y Bestial. Despues di e caminata por a busca e print out di e fotonan cu tabata un recuerdo special pa tur participante. Organisadonan tabata sumamente satisfecho con tur cos a cana y a hasta duna reconocemento special na e muchanan den rolstoel cu a bin cana. Pa esunnan cu no a logra haya nan potret por busca esaki na Bestial Pet House dilanti Veterinario

Contreras na Shaba e siman aki. Nos ta felicita e team Bestial cu un tremendo trabou!

Ganadonan categoria Grandi: 1 Mark Croes, Cacho: Themba, 2 Nerisa Quandt, Cacho: mojiojiojio, 3 Quintem Croes, Cacho: Rosco, 4 Rawy Maduro, Cacho: Dadi, 5 Vernon y Shevon Lake, Cacho: Bali.
Ganadonan categoria Mediano: 1 Marion Idalgo, Cacho: Beertje, 2 Cacho: Choco, 3 Alex Flores Cacho: Lea, 4 Jesus Cardozo, Cacho:Dora, 5 Miguel Gomes, Cacho:Sheila.
Ganadonan categoria Chikito, 1Reginald, Cacho: Snoopy, 2 Devon Dorcas, Cacho: Max, 3 Tasshmira Kock, Cacho: Paco, 4 Fine van Lengen, Cacho: Dona, 5 Imru Maduro, Cacho: Tweetie. Reconocimento Special: 1 Disjon Jacobs, 2Eduardo Rincon, 3 Maximillion Irving





Aruba su nomber ta sigui briya internacionalmente







WILLEMSTAD - Aruba su nomber ta sigui briya internacionalmente. Final di Competencia Literario: Arte di Palabra ABC (Aruba, Bonaire, Curaçao) Diasabra 23 di maart 2013, na "K Center Curaçao", a tuma luga e exitoso Final di e Competencia Literario: Arte di Palabra 2013, (competencia literario pa alumnonan di enseñansa avansa), na unda diferente hoben poeta y contado di cuenta, tanto di Curaçao, Bonaire, como tambe di Aruba, a topa otro, pa demostra nan talento y habilidad riba scritura y declamacion di poesia,cuenta, historia original y existente, na nos dushi idioma papiamento. Un total di 47 alumno di diferente scol avansa di Aruba, Bonaire y Curaçao a participa, sea cu cuenta cortico of un poema. Despues cu e hobennan di cada pais a canta nan Himno Nacional, e hobennan aki, a duna un tremendo presentacion, na unda na final di e atardi , Aruba a resalta grandemente durante di henter e actividad, y a bay cu diferente titulo entre otro: Prome luga: Categoria F: cu cuenta Original klas 3-6. Autor: Osvaldo Corea. Titulo: Innecesariamente necesario. Di dos lugar: Categoria F: Cuenta Original klas 3-6. Autor: Mirzah Gomez. Titulo: Popch'i Porcelana. Di tres luga: Categoria : Poesia Original. Autor: Junior Tromp. Titulo: Un Sonrisa. Mencion Special. Categoria F: Poesia Original. Autor: Genesis Ramirez. Titulo: Nos diario di secreto. Nomber Artistico: Gena Boom Mencion Special. Categoria E: Cuenta Original. Autor: Alexandra Lopez. Titulo: E mucha cu maleta grandi.
Poetanan Invitado Special. Categoria C: Poesia Original. Autor: Samantha Trinidad. Titulo: E rikesa di mas pober y Autor: Eleen Gillian Rasmijn. Titulo: Catibo, acompaña pa Siegfried Hart. Otro presentacion di Aruba cu a destaca grandemente den Categoria B: Poesia Existente Declamado: Genesis Ramirez. Titulo: E pareha. Autor: Maria Mathilda-Kock. Como tambe riba Categoria B: Poesia Original. Autor: Jeremy Francisco. Titulo: Amor. Durante di e actividad tabata tin diferente reconocemento y dedicacion special na baluartenan di Papiamento, tanto di Curaçao, como di Bonaire y Aruba cu e prestigioso premio: "Tapushi Literario" cu den otro comunicado nos lo amplia riba esaki. Drs. Sr. Siegfried Dumfries, director di Departamento di Cultura Aruba, tabata presente pa duna sosten na e exitoso proyecto aki, como tambe pa haci entrega diferente di e reconocementonan. Hunto cu e director a biaha Sra. Julie Merencia, hefe di Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba, Lider di e Proyecto en general y Sr. Freddy Montoya cu a guia e hobennan durante di nan presentacion. Den e transcurso di siman, nos lo publica mas di e tremendo actividad aki, cu sigur lo sigui crece y inspira mas hoben, pa sigui crea mas obra den nos dushi idioma Papiamento. Masha pabien na e comite organisado y na tur hoben di e tres pais p'e integracion y resultadonan asina positivo. Un palabra di gratitud ta bay na e comite organisado, mayornan, scolnan, prensa, publico presente, pueblo di Curaçao y Bonaire en general, pa nan trato asina placentero y special. Masha pabien na tur ganado di tur e islanan ruman, na unda Papiamento ta bira e yabi cu ta sigui uni nos y inspira nos mas y mas.

Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special diadomingo awo 6:00 am

E ta wordo yama tambe Pasco di resureccion, pa cristiannan ta e dia cu nos ta recorda cu Hesucristo a resucita for di e mortonan y ta bibo y ta biba pa eternidad. E ta e evento di mas grandi cu a sosode bou di solo den e historia di humanidad. Relaciona cu e dia special aki Iglesia Piedra Plat ta bay tin un sirbishi diadomingo awor 31 di maart 2013 pa 6:or di mainta cu lo tuma luga riba e cancha di deporte na Centro Famia bou di un tent grandi. Adres: Piedra Plat 50 (dilanti Mido restuarant) Lo tin alabansa, cantica special, danza di e hobennan, mensahe, Santa Cena y despues di e sirbishi lo tin desayuno pa tur presente y un tempo di comunion hunto den un ambiente di famia. Tur hende ta bon bini pa celebra e dia special aki. E sirbishi regular di 10:00 di mainta na e edificio di iglesia mes Piedra Plat 139-D ta keda cancela pa e diadomingo aki.



Mike de Meza na apertura di Watertoren San Nicolas:

"Nos a logra hopi den apenas tres aña y mey di gobernacion"

Proyectonan ta bay for di Esso Ville te Pos Chikito y esey ta pariba di brug so!



UN miembro di Gabinete Mike Eman cu particularmente ta sinti su mes hopi orguyo di e proyecto restauracion y renobacion di Watertoren na San Nicolas, ta Minister di Finanzas Mike de Meza. E mandatario, como digno representante di e districto, a dirigi su mes na e publico na Ingles y a expresa su sentimentonan di orguyo, pasobra ta un tras di otro e proyectonan den e districto ta biniendo cla. Adicionalmente tabata un satisfaccion pa por anuncia cu e sede di Watertoren a keda destina como un museo industrial caminda e companianan di utilidad local ta bay exhibi nan historia na residente y turistanan. De Meza tambe ta carga e cartera di energia bou di cual e companianan di utilidad manera WEB, ELMAR y SETAR ta resorta.
Den su discurso durante e ceremonia di apertura, Minister de Meza a duna su palabra di pabien na tur e socionan di e proyecto, for di su colega di Infrastructura Benny Sevinger y su departamentonan te na Monumentenfonds y e contratistanan cu a ehecuta e proyecto. Como Minister di Energia, responsabel pa e companianan di utilidad, Minister Mike de Meza a felicita nan tur pa e cooperacion cu tabatin entre e entidadnan aki den e realisacion di e proyecto aki y su futuro uzo como un museo.
Siguientemente, e mandatario a expresa cu e ta corda con tempo e tabata chikito, e edificio monumental aki semper a cautiva su atencion y imaginacion. Esaki ta recuerdonan cu ta keda graba den su memoria, mescos e ta kere ta sosode cu hopi otro hende di San Nicolas. "Tabata hopi doloroso pa wak durante ultimo añanan con e watertoren a bay atras." Pesey mes e ekipo di trabou aki a bisa cu "Ora nos drenta gobierno nos ta bay drech'e y esey nos a haci," e Minister a bisa. Otro ehempel di promesa cumpli ta e post bieu di ambulance cu pronto ta bay habri como un centro caminda e pueblo di San Nicolas por topa cu e Ministernan.
"Apesar di e crisis, nos a bisa cu nos no ta bay impone riba e pueblo tur sorto di belasting y medida, y nos a cumpli. No tabata y ainda no ta facil, pero nos ta logra si," segun de Meza. E Minister a menciona varios di e proyectonan cu a keda cla, ta andando ainda of ta bay cuminsa na San Nicolas. Nan ta cubri e area for di Essoville te na Pos Chikito. Segun e mandatario, den apenas tres aña y mey, a logra hopi meta y obhetivo y tin hopi mas pendiente. E exito di e gobierno aki su trabounan, ta duna credito na e liderazgo di Prome Minister Mike Eman. "Ora bo tin un capitan manera nos Prome Minister, bo sa cu bo ta yega na un bon direccion. E ta stima San Nicolas mescos cu nos tur ta stima San Nicolas," de Meza a bisa.
De Meza hunto cu Prome Minister Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a pasa e switch cu a ilumina e edificio di Watertoren y ilustra con San Nicolas ta 'Standing Tall.' Sevinger y Eman di nan banda a duna tur elogio na Minister Mike de Meza, kende como Minister di Finanzas ta percura pa tin e fondonan

Waldy Simson a traha retrato di Betico Croes



TAMBE e artista polifacetico Waldy Simson ta impresiona di locual Gilberto (Betico) François Croes a haci den su bida como ser humano y como politico. Un punto absoluto culminante ademas ta su sacrificionan cu a resulta cu Aruba a haya su status aparte.
Masha hopi inspirador di un potret di Betico cu a sali den un edicion di e corant Rubiano Diario, Simson a cuminsa hinca diferente pinturanan den otro. E pinturanan tabata forma preparacionnan pa e artista por traha un retrato di Betico haciendo uzo di papel den diferente sorto y colo.
Pa e por sigui traha na e plan di e retrato, na un dado momento Simson mester a busca yudansa cerca Juby Naar kende tin hopi conocemento di bida cultural di Aruba. Pa Simson por a haya material cu tabata mas cla Juby a mande cerca su colega Aureen Werleman – Croes kende hunto cu su colega Miguel Garcia a logra di yuda Simson di berdad cu material perfecto.
Ora Simson a yega bek den su studio e por a sigui traha na locual a resulta den un retrato di Betico Croes den cua el a haci uzo di papel di colo preto, blanco, blauw, cora y geel, e colornan, menos e colo preto, cu tin den bandera di Aruba.
E retrato tin tamaño 29 x 21 cm y lo wordo expone pa prome biaha riba e exposicion Waldy Simson Den UNOCA cu ta bay tuma luga di dialuna 8 di april te cu diahuebs 2 di mei binidero. E exposicion tambe lo tin e meta pa crea fondo pa Simson por representa Aruba na Caribbean Festival for the Arts, Carifesta 2013, cu lo tuma luga pronto na Surnam.
Simson ta dedica e retrato di Betico Croes cu el a traha den general na Aruba henter y particular na famia di Betico Croes, Juby Naar, Aureen Werleman – Croes y Miguel Garcia.

Di Merca, Hulanda y Latino America

Aruba tin diferente partner **strategico trahando na beneficio di** salubridad publico

For di fin di 2009 ora cu Gabinete Mike Eman a acepta for di pueblo di Aruba e maneho di nos isla, Minister di Sald y Deporte, dr. Richard Visser a bin ta traha duro na bienestar di e salud, tanto den e parti di prevencion di malesa, como e area di control y curacion. Pa cu esaki Ministerio di Salubridad ta trahando cu diferente partner strategico. Entre e partnernan strategico aki por menciona Pan American Health Association (PAHO) y World Health Organization (WHO), cual ta traha cu tur pais rond mundo pa informacion, asistencia tecnico y prevencion.

Pa loke ta trata Dr. Horacio O. Oduber Hospital, tin un acuerdo p.e. cu e prestigioso Vrije Universiteit (VU) di Amsterdam pa e opleiding di Doktor di Cas y studiantenan di medicina kende ta gradua caba y ta trahando riba nan specialisacion y ta desea pa haci nan "co-schappen" na Aruba. Un "co-schap" ta un stage special cu ta wordo haci pa specialisacion medico cual ta dura un averahe di tres aña den su totalidad y ta inclui un stage cientifico. Pa cu e "co-schappen" di studiante di VU pa Aruba, recientemente a tene un analisis completo di nos hospital y un rapport positivo a wordo presenta pa VU apenas algun siman pasa na e director, dr. Jaime Falconi. Den caso di IMSAN e partner principal, cual ta trahando duro riba establecimento di un centro di oncologia internacionalmente reconoci, ta Baptist Health of South Florida. E centro di oncologia ta primeramente pa acomoda pashentnan di Aruba mes, unda cu e cuido di nivel halto lo wordo brinda, incluyendo diagnostico, kimoterapia y radioterapia, cual na Aruba ta wordo referi na dje como "bestraling". E parti di cirugia lo sigui tuma luga na hospital, cual tin facilidad excelente di pre-cuido, camber di operacion y cuido despues di cirugia. IMSAN den futuro, hunto cu Baptist Health of South Florida, lo brinda servicionan na pashentnan den nos region tambe y asina desaroya e parti di turismo medico.



N'e momentonan aki no tin ningun acuerdo entre Pais Aruba cu Slotervaartziekenhuis di Amsterdam, Hulanda pa loke ta trata cuido di salud na Aruba.

E partnernan strategico di Aruba pa loke ta salubridad tur ta conoci. Cu e renobacion y expansion di Dr. Horacio O. Oduber Hospital, e expansion di IMSAN lo inclui ademas di un "sala di emergencia", tambe e carrousel diabetico completo y e centro di oncología. Pais Aruba y Minister dr. Richard Visser ta trahando semper cu e beneficio di e pashent den mente. E cooperacion cu Aruba tin cu diferente partner strategico ta beneficioso pa Aruba y ta habri porta pa un cuido hasta mas bon pa nos pashentnan. Mester corda ademas riba algun otro desaroyo positivo di e ultimo tres añanan manera: e proceso exitoso di profesionalisacion y expansion di e servicio di Ambulance; e prome docternan di cas cual a completa nan specialisacion na Aruba mes y ta trahando caba; e profesionalisacion di asistentenan di doktor; y e proyecto di specialisacion di enfermeronan kende ta traha hunto cu doctornan di cas pa asisti cu y guia pashentnan cu malesanan cronico no contagioso.

Banda di esaki e introducción di e servicio di IBiSa incluyendo e "Bus Di Salud" y promoción di salud ta herment básico pa contra aresta y senjala desaroyo di malesanan crónico.

Ta trahando cu un vision fuerte, moviendo cu pasonan firme y esaki ta bisto den tur ramo di cuido medico na Aruba.

AZV tin acuerdo cu varios hospital y clinica na Latino America y Hulanda, unda cu AZV ta manda pashent di Aruba pa diferente tratamento y terapia. E hospital y clinicanan aki den exterior tambe ta conoci, como cu AZV regularmente ta haci anuncionan di cambionan of acuerdonan nobo.

Ta conoci cu AZV semper ta busca e miho partnernan pa su pashentnan y den esaki tur cos ta depende di e diagnostico di pashent y e cuido cu e specialista di Aruba ta recomenda.

Dokternan di domino a suta



99 Bar & Restaurant na Kudawecha, e luga caminda nan ta bende bo keshi liber pa liber, a sa di uni un y tur un biaha mas den un tremendo knockout di domino patrocina pa nada menos cu e cerbes pa homber, Guinness Stout!! Han San, e Chines 99% Arubiano, a sa di presenta un ambiente tremendo atrobe cu musica y cuminda crioyo pa asina drecha himno y bandera di un y tur ariba e dia nacional!! Bastante tabata esunnan cu a Sali foi nan escondite pa bin midi forsa ariba mesa di domino, y ta bastante tambe a core "cayay cayay" ora cu sapato blanco a spart!!

Ken por a kere cu e guy mas sportief na mundo, Don Vale de Kort, hunto cu su compinchi, e inigualabel Salomon "djaca by night" Heide, lo a haya un par di sapato blanco blanco cerca nada menos cu "Mr. 99" himself, Han San, hunto cu su patna Mr. "Cos Bon So" Freddy Donata!! Un momento historico den domino di Kudawecha! E campeon di biaha pasa, Tinchi y Ronny, a sa di demostra un biaha mas nan caliber peso completo den domino pero na ultimo luga nan mester a baha cabes toch p'e duo dinamico di Efe "The Accountant" y e conocido Indio "hand of stone" Kelkboom, kende nan a sa di domina full e torneo!! Na di 3 luga, sorpresivamente, a keda e duo cu e unico "mochai" di Sabana Liber, e "Raul Amundaray den Domino" Chico "Night Cap" Faro, hunto cu su "medeplichtige" Jem Croes, kende nan a sa di duna tremendo bataya!!

Un 18 di maart tremendo caminda hopi "zware jongen" manera Gibi Carrasquero, Paul "Peanuts", "Sosega" Ridderstap, Jo "Hala Kabel" Giel, Oswaldo "Triple X", Han San, Freddy "Cos Bon So", Salomon "Night Rider" Heiden, y Jaap "BanjoLux" a haya nan carta di retiro den domino

Big Red

By: Roland W. Peterson

"BIG Red" was the big Red Rooster that lived next door. With a big red crown on his head and two big white earlobes that hung under his ears like two white socks.

The "Bario" was his walk and no other rooster ever dared to venture in his domain. Big Red slept in the "Kenepa"-tree in the corner of the yard.

Every morning at precisely 5.15 AM he would clap his wings and make a noise that sounded like a crow.

At 5.19 AM he would jump out of the tree on the zinc-roof of the old chicken-coop.

The neighborhood would tremble and shake, but everyone knew that, that was his sign: "get out of bed."

All the little chicks in the "Bario" resembled "Big Red". You could clearly see that "Big Red" was " Big Daddy".

One morning the whole "Bario" overslept. When the sun rose some dwellers were upset.

The big question was: What ever happened to "Big Red." So far as they could remember this never happened before. Together they went to look for "Big Red.

Under the "Kenepa"-tree they found "Big Red" all curled up and no sign of life.

"Big Red" died in his sleep and fell out of the tree.

Today the "Bario" still remembers "Big Red" and often refer to the time of "Big Red",

March, 2013

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Cruz N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting BloedBank	587-0002

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Pa diahuebs awor e prome mita aña di impuesto di vehiculo di motor mester ta paga

DEPARTAMENTO di Impuesto ta recorda tur doño di vehiculo di motor cu pa diahuebs awor, dia 28 di maart, e impuesto di vehiculo di motor di e prome mita di aña 2013 mester ta paga. Esaki ta encera cu e clientenan cu na e momentonan aki tin solamente e prome kwartaal di aña paga, mester paga e di dos kwartaal no mas tarda cu dia 28 di maart proximo. E clientenan kendenan ainda no a cumpli cu pago di e prome kwartaal, mester tene cuenta cu nan lo mester paga mita aña di e impuesto como tambe e gasto di e plachinan. Ta conseha tur esunnan kendenan ainda no a haci pago di impuesto di nan auto, truck, brommer etc., pa haci esaki mas pronto posibel y asina evita cu e debe ta keda acumula.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 2:30 7069-3914-3793 9:00 9768-8282-3236

BIG FOUR 2:30 9475 9:00 9701

ZODIAC 2:30 0301 Scorpio 9:00 7043 Virgo

LOTTO DI DIA 06-28-09-14-23

MINI MEGA 25-27-09-20 MEGABALL 05

DIARIO 5418 3752 0094

SUPER FOUR 9421

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 Maart 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.46	189.18	189.98
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	186.29	187.99	189.88
Euro per XEU. 100	228.29	230.38	232.69

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo tin cu acepta e ideanan cu bo no ta gusta, nan lo resulta beneficioso a largo plazo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cambionan na cas por ser spera den e dianan aki, bo cooperacion ta necesario.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Busca trankilidad pa mantene bo den equilibrio di e stress cu bo lo confronta den e siman aki.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Cosnan nobo lo bin den bo bida, no opone nan tumanan cu calmo y adapta na nan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Paga tino, bo lo comete errornan facilmente e siman aki door di destraccionan, nan por causa hopi problema pabo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo lo recibi un noticia desagradable cu lo aruina tur bo planan, pensa riba otro alternativa.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo lo ta demasiado ocupa e dianan aki cu mucho cos pa haci aki y aya, keda enfoca riba tur bo tareanan pasobra tur ta mes importante.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo sa loke bo kier, nan no ta facil pa logra pero keda determina.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Sea cauteloso den bo relacion intimo, e bandera por keda sin hisa pa nuebe luna.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
E dianan aki tur cos lo bruha mahos, lo tin confusion unda cu bo bira, no perde cabez y tuma tempo pa aclarea e situacion.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo tin hopi Papiamento y promesa di haci cosnan, pero al fin al cabo ta abo mes mester tuma iniciativa pa por keda cla cu tur cos.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo relacion amoroso ta bal hopi, dedica tempo na dje y pone riba bo lista como number un.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa. "

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



GENOVEVA KROZENDIJK – RODRIGUEZ

Mihor conoci como " Veva "
03-01-1923 - 24-03-2013

Na nomber di su:

casa: Jose Rodriguez

yiunan: Ervilia y Douglas Naar (hulanda)
Ephraim y Leticia Maduro y yiunan
Violeta y Bert Lispet y yiunan (hulanda)
Glenda y Henri Faulborn y yiunan
Valerius Rib y Claudia Velasquez y yiunan (hulanda)
Rolando Rib
Franklin Rib y yiunan (hulanda)
Ivan Thiel, Roberta Vrolijk y yiunan

rumannan: Hendrick y Magdalena Krozendijk y yiunan
Maria Statius y yiunan
Marcelina y Ambrosio Nicolas Sintjago y famia

Ruman di criansa: Pedro y Maria Willems y famia

Su nieto(a)nan, bisanieto(a)nan i tataranieto(a)nan na Aruba y Hulanda.
Su subrino- y subrinanan

amiganan: Mena Maduro, Susana de Cuba, Linda y Maria y demas amiganan

famia: Willems, Krozendijk, Rib, Lumenier, Flanegin, Statius, Kelly, Henricus, Kelkboom, Solognier, Angela, Wernet, Geerman, Maduro, Faulborn, Naar, Lispet, de Cuba, Ellis, Thiel, Marchena, Vrolijk, Rasmijn, Bikker,

Lo tin un box di collecta na funeraria, pa Koningin Wilhelmina Fonds pa sostene nan bon trabou.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona of famia.

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 28 di maart 2013, pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. Veva lo ta reposa for di 2 or pa 4 or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Ta ricibi condolencia riba diaranzon 27 maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

If an able-bodied man dies can he live again?
All the days of my compulsory service I shall wait, Until my relief comes. You will call, and I myself shall answer you.
For the work of your hands you will have a yearning.
(Job 14:14-15)

With deep sympathy we announce the death of:

Anne Martha Faustin-Felicien

May 26th, 1923 - March 24th, 2013

Left to mourn are her:

Children: Fortuna Edwards
Hector & Lena Faustin
Clive & Martha Faustin
Kenneth & Gladys Faustin
Leila Faustin
David & Joel Faustin
Nathan Faustin & Deborah Zembko

Sisters: Theresa Trim & Family
Pauline Couloute & Family
Catherine Julien & Family
Ceceilia Licien

Brothers: Richard Lubrun & Family
George Jonas & Family
Ignatius Trim & Tanzin Dore & Family
Lawrence Trim & Family

nieces and nephews:Lazaris Jonas and Family in Aruba
And all those abroad

Grand Children: Bithiah Croes
Vanessa Fernandez
Anthony Fernandez
Christopher Faustin
Abigail Faustin
Joshua Faustin
Myra Faustin
Natasha Faustin
Imri Faustin
Joseph Faustin

Great Grand Children: Azaliah Croes
Aaliyah Labyad
Brandon Faustin

Care taker: Liliana & Eloy Figueroa

Other Families: Faustin, Felicien, Trim, Dore, Alfred, Labadie, Agustin, Riley, Jean-Baptiste, Mohammed, Rasmijn, Jonas, Fernandez, Acosta-Amaya, Quiroga-Nieto, De Koning, Croes, Iriarte, Lewis, Camacho, de Haas

Nieces & Nephews: To numerous to mention.

Like Family: Lugay, Titre, All her Brothers and Sisters of Jehovah's Witnesses.

The funeral will take place on Saturday, March 30, 2013 at 4 o'clock leaving the Jehovah's Witness Kingdom Hall at Cumana to the cemetery in Sabana Basora. The late Mrs. Martha Faustin will be laid out from 2:00 to 3:30 in the afternoon in the Jehov's Witness Kingdom Hall at Cumana, followed by a sermon.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Thursday, March 28, 2013 from 7 to 9 pm

Our apologies if we have forgotten to mention anyone in our moment of grief.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Yiunan, nieto y bisanietonan kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama y oma stima



Johanita Wanga-Cicilia

Mihor conoci como Jo

Un danki di curazon ta bay na tur famia, amigo- y conocirnan cu a bin di Bonaire, Curacao y Hulanda pa duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil.
Tambe nos kier a gradici tur famia, bisiña, amigo y conocirnan.
Un danki especial na Ramona (Mona) Braafhart (Curacao) pa su atencion incondicional.
Na Stichting Wit Gele Kruis; dr. R. Luchmunn cu semper tabata disponibel den nos momentonan di desperacion: Un danki di Curazon .
Na Sr. Gregory Goedgedrag pa e acompañamento musical.
Na tur esnan cu a manda Flor, Krans y bunita tarjeta.
The Olive Tree Funeral Home San Nicolas pa nan bon servicio y asistencia.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo sacrificio di misa cu lo tuma luga diahuebs dia 28 di maart,
diasabra 30 di maart pa 7 or di anochi y diadomingo 31 di maart pa 12 or di merdia na misa Santa Theresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nan sosten na ora di fayecimento di




Sr. Reynaldo Ramiro Tromp

Danki na tur cu a manda flor, krans, manda telegram, mensaje y cu a yama nos.
Danki na tur famia, bisiña, amistadnan y conocirnan cu a duna nan
Sosten y forsa den e momentonan dificil.
Un special danki pa Sr. Sixto 'Tico' Vrolijk
Danki na Sr. Nelson Sprok cu su caha di orgel
Danki na dokter y verpleesternan di Posada Clinic Aruba
Danki na Lite Life Medicab N.V.
Tambe di Corazon nos kier a gradici staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan servicio y asistencia.

Alaves nos kier a invita pa compaña nos durante e tres (3) Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di nos difunto stima:

Diamars, 26 di maart pa 7'or di anochi
Diawebs, 28 di maart 7'or di anochi
Dialuna, 1 di april pa 9'or di mainta
Y Dialuna, 1 di april lo tin un Rosario na cas Macuarima # 60 pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Famia señora, yiunan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima:



Aura Esser-Jacobs

*13-04-1932 †22-03-2013
Viuda di Jacques (Shaki) Esser

Na nomber di su:

Yuinan:
Jacques y Marja Esser na Hulanda
Jacqueline y Edwin Koolman
Sandra Esser na Hulanda
Erick y Lily Esser
Carl y Netty Esser na Hulanda
Albert Esser na Hulanda
Roselien Esser
Aisha Esser

Nietonan:
Herbert y Nashasja Visscher na Hulanda
Fysel Balentine na Corsow
Alwin y Sharda Esser na Hulanda
Lysandra Esser na Hulanda
Cheryl y Kevin Esser na Hulanda
Merrel Esser
Esmara, Esmarie y Esmarina Martis
Tur su bisanieto y bisanietanan stima na Hulanda

Rumannan:
Carmen Pop Jacobs y famia na Corsow
Runa Jacobs y famia
Felix y Lisbeth Jacobs y famia
Su cuña Tanti (Baby) Zonneviel y famia
Primanan stima Famia Bonafastia na Curacao
Su ihanan Aurita Vries y famia, Richard (Cha) Jansen y famia
Su ayudante Carmen Ramirez y famia
Su amiga stima Maria y Ronny Winklaar y famia

Tur su primo y primanan,
sobrino y sobrinanan, conocirnan y bisiñanan

Demas famia:
Esser, Jacobs, Zonneviel, Koolman, Martis, Bonafastia, Pop, Jansen,Vries, Jimenez, Faro, Quandus, Winklaar, Torres, Croes, Reiziger, Ramirez, Tromp, Stamper, Vries, Starke

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 27 di Maart 2013 pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar of conocir den nos tristeza. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Relaciona cu Pasco Grandi

Adaptacion den orario di stortplaats Gavilan y di Parkietenbos y den rutanan

EN conexion cu e dos dianan festivo oficial, Diabierna Santo y Dialuna Segundo Pasco Grandi, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacionnan:

1. Parkietenbos Weegbrug, Containerpark y Landfill lo ta cera riba diabierna 29 maart y lo asumi trabaonan riba diasabra 30 di maart segun e orario normal (7.00 am – 6.00 pm). Riba diadomingo 31 di maart y dialuna 1 di april lo ta habri di 8.00 am – 12.00 pm.

2. Stortplaats Gavilan lo ta cera riba diabierna 29 maart y lo asumi trabaonan riba diasabra 30 di maart segun e orario normal (9.00 am – 3.00 pm). Riba diadomingo 31 di maart lo ta habri di 9.00 am te 12.00 pm. Riba dialuna 1 di april lo ta habri di 8.00 am – 12.00 pm.

3. Rutanan residencial

Serlimar ta recorda cu tur ruta residencial lo ser recogi un dia adelanta durante e siman aki relaciona cu Diabierna Santo. Lo conclui e siman riba diahuebs 28 di maart cu e areanan normalmente di diabierna. E siguiente siman, lo recoge tur ruta un dia despues relaciona cu Dialuna Segunda Pasco. Lo cuminsa riba diamars 2 di april cu rutanan di dialuna y lo termina e siman riba diasabra 6 di april cu rutanan di diabierna. Por ultimo nos oficina lo ta cera entrante diabierna 29 di maart y lo asumi servicio riba diamars 2 di april. Pa mas informacion, comunica libremente na 584-5080 of bishita www.serlimar.org.



Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters."
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Esther E. Richardson

Date and time of the funeral will be announced later.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Maria Maxima Kock

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Premier Eman ta delibera cu ehecutivonan halto di NACO riba Gateway Aruba



Pa Netherlands Airport Consultants (NACO) tin un cantidad grandi di oportunidad den Latino-America. Minister President Mike Eman y gerencia di NACO durante nan deliberacion tabata mesora di acuerdo cu e ponencia aki. E empresa cu tin un envolvimento estrecho den e maneho di proyecto pa loke ta ampliacion di Reina Beatrix, ya for di hopi aña caba ta fuertemente presente den Medio Oriente y Asia. "Nos ta mira un transferencia pa Latino-America, pero nos ta mira esaki cu hopi reserva. E ta pa nos un luga desconoci y e idioma ta un otro punto pa tene cuenta cu ne. E ta un luga dificil pa drenta. E ta tambe inmensamente grandi. Unda bo ta pisa tera?", un pregunta cu director Business Development Ben Hasselman a haci su mes. Prome Minister Eman no mester a pensa dos bes riba e contesta. "Na Aruba. Eynan bo ta pisa tera. Nos proposicion na bo ta: Habri un oficina na Aruba y di eynan bo ta traha riba bo mercado. E problema cu idioma nos ta resolve pa bo si bo laga bo mes wordo guia pa Arubianonan. Aparte di e idioma e Arubiano conoce bon e cultura comercial di paisnan Latino-Americano. Nos como gobierno tin un netwerk amplio y por yuda boso yega na e luganan corecto". Managing Director Rik Krabbendam a bisa cu internamente e ta bay delibera cu e otronan riba e posibilidad pa haci uzo di e concepto Gateway Aruba. NACO sigur ta participa na e conferencia 'Europe meets the Americas' cu ta wordo teni na Aruba dia 5 te cu 8 di mei. Un conferencia cu ta mustra di bira uno sumamente interesante cu participacion grandi y di hendenan interesante. Disponibilidad di hendenan local bon studia ta pa NACO di vital importancia. "Aruba tin bastante hende bon studia. Esey ta hustamente e motibo pakico nos ta trahando riba e di tres pilar economico. Den turismo y den sector petrolero no tin bastante trabou cu ta na nan nivel. Cu e desaroyo di un economia di conocemento nos por crea trabou pa nos profesionalnan hoben, pa asina nan por regresa nan isla", Eman a bisa. Riba e potretnan por mira Prome Minister Mike Eman hunto cu miembronan di gerencia di NACO Rik Krabbendam y Ben Hasselman.

Un sorpresa pa Casa Cuna



Diarazon ultimo, riba Dia di Bienestar Social, e Vlootpredikant Gert Pennekamp di Marinierskazerne Savaneta, a haci un bishita na Casa Cuna Progreso. Pero e no a yega man bashi, pero Director di Casa Cuna, CorinaLinssen-Beunen, a recibi tres regalo: Un buggy pa tweeling y dos bicicleta pa peuter. Ademas, danki n'e colecta di e grupo di Kapel na Kazerne, Casa Cuna por a haya un caha masha grandi di material creativo.

Prome Minister Mike Eman y Minister de Meza ta gradici artistanan pa un Arubadag exitoso







Apesar di nan agenda sobrecarga Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza, a traha tempo liber pa gradici e artistanan cu a percura pa e celebracion di Arubadag tabata exitoso. "Bon trabou! Boso a haci un bon trabou dor di brinda nos rumannan na Hulanda un fantastico Dia di Aruba. Ta danki tambe na boso aporte cu Aruba a haci un bon impresion riba nos invitadonan Hulandes entre nan Minister Plasterk. Masha danki pa boso aporte na un bunita tradicion", tabata palabranan di Prome Minister Eman. E encuentro festivo aki a tuma luga na Arubahuis durante un recepcion organisa dor di e comision di organisacion pa e artistanan y tambe pa tur e boluntarionan cu di un forma of otro a yuda cu e trabounan cu tabatin pa por a pone un bunita celebracion riba pia. Tur presente, entre nan ehecutivonan di Carbon War Room, a gosa di un bon ambiente y musica di Aruba.